

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
CENTRO DE ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS
BIBLIOTECA "STEPHEN A BASTIEN"**

**Taller sobre el uso de recursos electrónicos de
información en lenguas extranjeras:
Cuaderno de trabajo**

**Mtro. Jesús Valdez Ramos
Lic. Blanca Estela Solís Valdespino
Ing. Miguel Ángel Ramírez Campos**

Ciudad Universitaria a 8 de febrero de 2006

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

1ª. Parte	pag	3
1.1. Alfabetización para el uso de recursos electrónicos de información		3
1.2. Importancia de la búsqueda y recuperación de información para el trabajo académico de los profesores de lenguas extranjeras		4
1.3. Búsqueda manual y automatizada		5
1.4. Búsqueda y recuperación en el catálogo de la Biblioteca del CELE		5
2ª. Parte		17
2.1. Obras de consulta primarias y secundarias en lingüística (impresas y en línea)		18
2.2. Bases de datos referenciales y en texto completo		25
2.3. Revistas electrónicas en texto completo		32
2.4. Sitios web para lingüística		35
2.5. Asientos Bibliográficos electrónicos y Derechos de autor		37
Bibliografía		39
Anexo obras de consulta		40

Introducción

La información en aras de un mundo de cambios constante, viene a ser un motor que nos mantiene a la zaga de las nuevas corrientes de pensamiento y en este mundo del llamado conocimiento, el campo académico resulta ser uno de los más interesados por estar en contacto a nivel mundial, para resolver problemas comunes en todas latitudes y avanzar rápidamente hacia un mundo mejor.

Es por ello indispensable la necesidad de alfabetizar, buscando que el usuario sea capaz de elegir los documentos de su interés independientemente del tipo de soporte en el que se encuentren, discriminando aquella información que no le sea de utilidad, para resolver sus necesidades de información de acuerdo a su contexto, generando así un nuevo conocimiento.

El documento se presenta en dos partes la primera se destina a la alfabetización informativa, después la importancia de la búsqueda y recuperación de la información destinado al trabajo académico, los tipos de búsqueda de información y los catálogos de la Biblioteca "Stephen A. Bastien" del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) y los de la Dirección General de Bibliotecas (DGB) ambas dependientes de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

La segunda parte se enfoca a analizar las obras de consulta, vistas como fuentes de información primarias y secundarias del área de lingüística, en formatos impresos y en línea, así también un primer acercamiento a las diferentes bases de datos referenciales y de texto completo, sin dejar las revistas electrónicas en texto completo y por último los sitios web especializados en lingüística y lingüística aplicada, para todos recursos electrónicos se tendrá una pequeña sesión práctica.

1.1. Alfabetización para el uso de recursos electrónicos de información

La alfabetización fue vista originalmente como la habilidad para leer y escribir, este concepto fue enriqueciéndose y apareciendo términos relacionados al mismo, desde la perspectiva bibliotecología es pertinente reconocer algunos de ellos, así en 1976 Burchinall nos aporta el concepto de alfabetización informacional, la cual considera al usuario como un *"Ser competente en cuanto a información requiere un nuevo conjunto de destrezas. Estas incluyen cómo localizar y usar la información necesaria para una resolución de problemas y una toma de decisiones eficaces y eficientes"*¹ en 1986 la UNESCO introduce el concepto de alfabetización funcional, el cual *"se refiere a aquellas personas que puedan realizar todas las actividades necesarias para el funcionamiento eficaz de su grupo y comunidad, y que además les permite continuar usando la lectura, la escritura y el cálculo para su propio desarrollo y el de su comunidad"*², así la alfabetización va enriqueciendo y aportando nuevos elementos y en 1990 Campell nos aporta un concepto mucho más amplio de la alfabetización donde presenta sus nuevos elementos donde nos

¹ Burchinall, L.G. 1976 citado por Bawden, David. "Revisión de los conceptos de alfabetización informacional y alfabetización digital" En: *Anales de documentación* (5), 2002 p.376.

² Ibid p.366

indica que la *“alfabetización conlleva la integración de comprensión oral, expresión oral, lectura, escritura, y pensamiento crítico; incorpora la numeración. Incluye un conocimiento cultural que permite al hablante, escritor o lector reconocer y usar el lenguaje apropiado para diferentes situaciones sociales. Para una sociedad tecnológicamente avanzada ... el objetivo es una alfabetización activa que permita a la gente utilizar el lenguaje par aumentar su capacidad de pensar, crear e interrogar, de manera que verdaderamente participen en la sociedad”*³, se destaca ya la necesidad de una alfabetización no sólo de habilidades de lectura y comprensión, sino más allá donde se incluyen los aspectos culturales de los diferentes grupos sociales y se incorpora la tecnología donde se marca una alfabetización activa que forme parte de una nueva forma de vida.

Desde el punto de vista bibliotecológico la alfabetización informativa es vista como un proceso en el cual el individuo *“reconoce cuando necesita información, y que tiene la habilidad para localizarla, evaluarla y usarla efectivamente para satisfacer sus necesidades de información”*⁴ El estudio realizado por Snavely y Cooper en 1997 reafirma la idea de que la Alfabetización informativa forma parte del proceso de la formación de usuarios e incluyen las nuevas tendencias donde enmarcan un: *“aprendizaje autónomo, con estudiantes capaces de seguir todos los pasos incluidos en la definición de la ALA⁵ ... capacidad para aplicar estos principios de por vida; formación en una variedad mayor de recursos de información (tanto impresos como electrónicos); cambio de una formación, basada estrictamente en el contenido y en recursos particulares, a un enfoque basado en el proceso, y centrado en el usuario; colaboración con los docentes; avocación con nuevas técnicas pedagógicas, como el aprendizaje activo, o el pensamiento crítico.”*⁶ Así el individuo tendrá una serie de competencias⁷ en materia informativa las cuales le permitirán llevar una vida productiva, saludable y plena, en una sociedad democrática; podrá ser capaz de aceptar pragmáticamente la naturaleza tan velozmente cambiante del entorno; asegurará un futuro mejor para las generaciones venideras; podrá encontrar la información apropiada para la resolución de problemas personales y profesionales y sobretodo podrá ser competente en cuatro a la expresión escrita y a la informática.

Para concluir *“la información para la enseñanza es ... un marco conceptual para el desarrollo de modelos educativos y conceptos curriculares, dentro de un llamada sistemática al desarrollo de destrezas de información en una sociedad variada... un currículo y una pedagogía diseñados para ayudarles (a los estudiantes) a utilizar su conocimiento en sus decisiones, actos y comportamientos en este mundo.”*⁸ De ahí

³ Campell, B. Citado por: Bawden ibid p.365

⁴ Vega, Guadalupe “Las tecnologías y el mito de la formación de usuarios de la información” En: *III Conferencia Internacional sobre bibliotecas Universitarias*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 2004 p3.

⁵ En 1989 la American Library Association considero los siguientes pasos que un estudiante debe cubrir en una búsqueda de información: reconocer la necesidad de información, identificar la información necesaria para responder a cada problema particular, encontrar la información que necesita, evaluar la información hallada, organización de la información y uso eficaz de la información para resolver el problema específico citado por: Bawden op cit p. 380

⁶ Ibid p. 384

⁷ Ibid p. 382

⁸ Ibid p. 379

que el papel del docente ahora se transforme y cambie adaptándose a esas nuevas corrientes pedagogías globales que exigen nuevos retos a alcanzar.

1.2. Importancia de la búsqueda y recuperación de información para el trabajo académico de los profesores de lenguas extranjeras.

Los elementos fundamentales para realizar una búsqueda de información es ante todo hacerse una serie de preguntas que le permiten ubicar que se desea saber, y el nivel de profundidad del tema a tratar, entre muchos otros aspectos. A continuación se ofrecen una serie de cuestionamientos que pudieran servir como elementos básicos en cualquier búsqueda: ¿Cuál es el tema que abordaremos?, ¿El nivel de profundidad? ¿Que se desea conocer sobre el tema estudiado?, ¿Cuál es la aportación de este enfoque a la disciplina de la especialidad?, estas preguntas ayudaran a ubicarnos para identificar que deseamos conocer, con ello se tendrá una visión más amplia la cual permitirá ubicar la fuente que deseamos consultar, esto es una fuente primaria, secundaria, terciaria, así también como el tipo de soporte documental que resolverá nuestra duda, esto es de vital importancia para iniciar siempre la búsqueda de información, pues eliminarán muchos tiempos y movimientos, logrando además una búsqueda exitosa.

El proceso de recuperación de la información, abarcar no sólo las fuentes de información que posea la biblioteca (tanto impresa como digital), sino también las de otras bibliotecas académicas o de otros centros de investigación, independientemente de lo que puede ofrecer la Internet.

1.3. Búsqueda manual y automatizada

La búsqueda de información en los diferentes soportes documentales tanto impresos como digitales, es una habilidad indispensable para el trabajo académico, las formas de acceso para realizar una búsqueda son los catálogos tanto impresos como en línea, actualmente muchas bibliotecas tienden a contar exclusivamente con los últimos.

De ahí surge la necesidad de conocer los elementos que nos presentan los diferentes catálogos, para motivos del presente documento presentaremos el portal de la DGB de la UNAM, buscando ofrecer un panorama de amplias posibilidades que hay en materia de información orientada a la Lingüística, sin olvidar el catálogo en línea de la Biblioteca "Stephen A. Bastien" del CELE, los cuales serán presentados en el siguiente apartado.

1.4 Búsqueda y recuperación en catálogos de la UNAM

El objetivo de esta sección del documento es que *"El estudiante sea capaz de expresar sus necesidades de información y comunicarla a otra persona o*

transmitirla a un sistema manual o automatizado de datos”⁹. Poniendo en práctica esta habilidad el estudiante será capaz de:

- Precisar los objetivos de su necesidad informativa para determinar la información a buscar y la forma en que la utilizará.
- Calcular el tiempo que se dedicará a la búsqueda de información, en función del tiempo total asignado a la investigación.”

Catálogo en línea de la Biblioteca “Stephen A Bastien”

El catálogo de la Biblioteca, su dirección electrónica es <http://comenius.cele.unam.mx/cele/>, por medio del Portal del Cele.

Esté catálogo ofrece tres opciones de búsqueda: por palabras clave, por Autor, Título, Tema, Clasificación Serie, búsqueda libre en los índices y búsqueda por palabra clave. Este catálogo cuenta con iconos grandes alineados en una barra hacia la parte inferior de la pantalla, para navegar entre las opciones de búsqueda y regresar a la página anterior.

Actividad

Primero lleva a cabo la siguiente reflexión.

¿Qué información tiene del material que pueda servir como criterio de búsqueda?

¿Qué otras palabras o conceptos puede utilizar como criterio de búsqueda?

¿Qué quiere saber del tema?

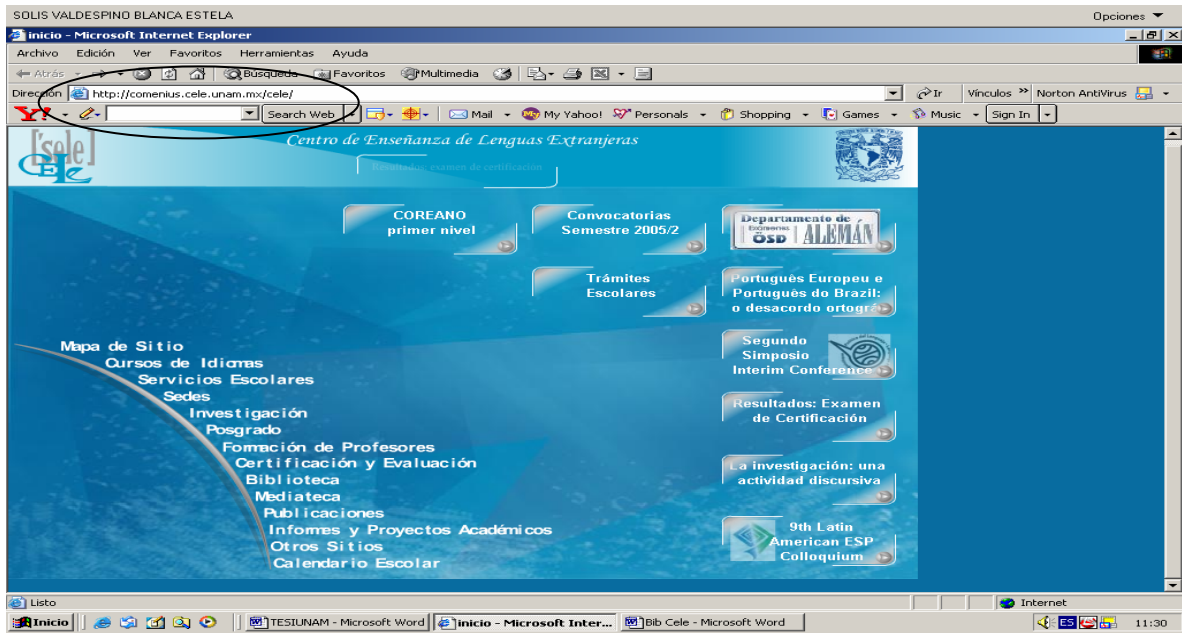
¿Para qué necesita el material?

¿Qué tipo de información está buscando?

¿Cuál (es) opción (es) de búsqueda le darán un mejor resultado de acuerdo a la información que posee?

⁹ *Normas sobre alfabetización informativa en educación superior*. Universidad autónoma de Ciudad Juárez, Dirección General de Información y Acreditación, 2004. p.5

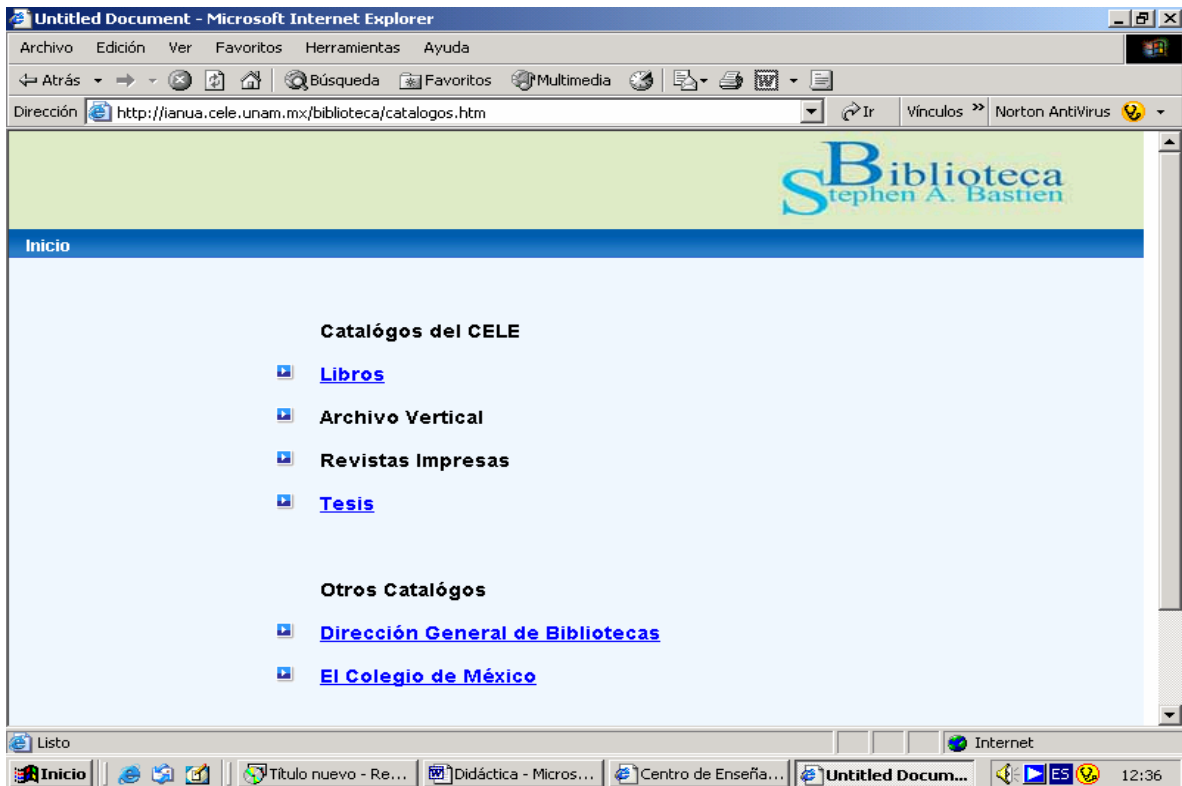
Primero ingresamos a la dirección electrónica del Cele



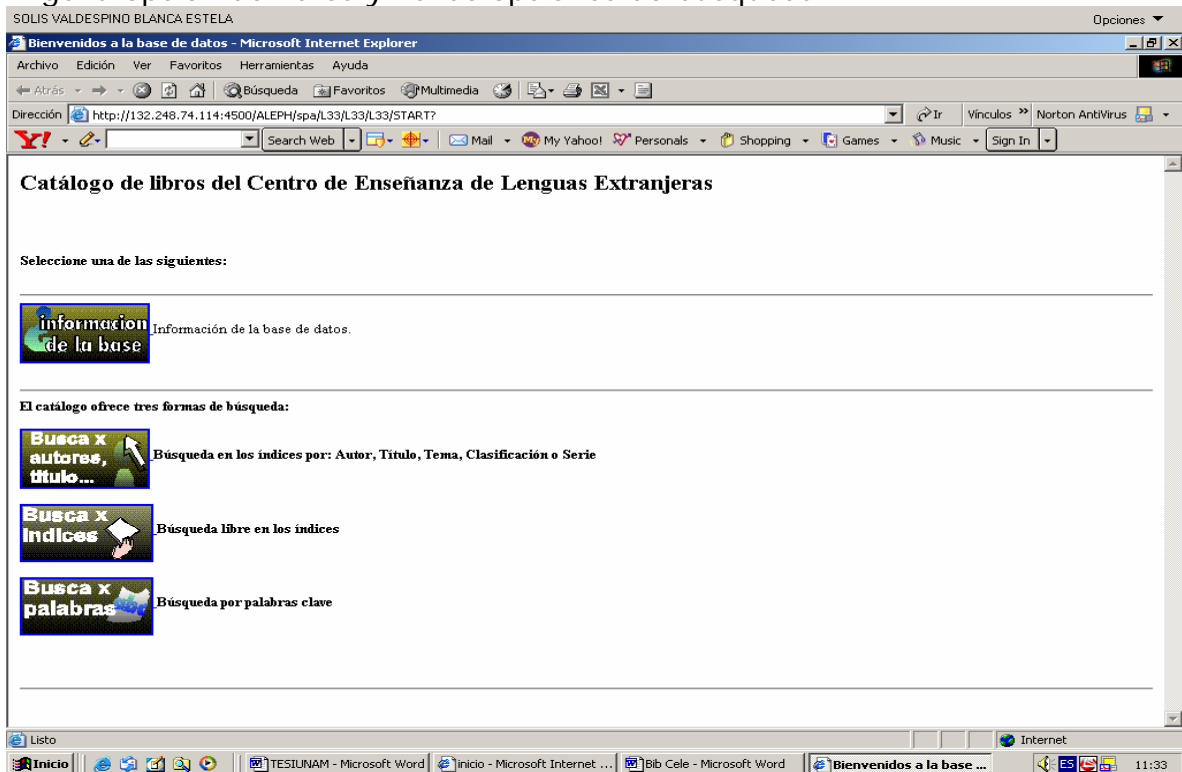
Damos clic en Biblioteca



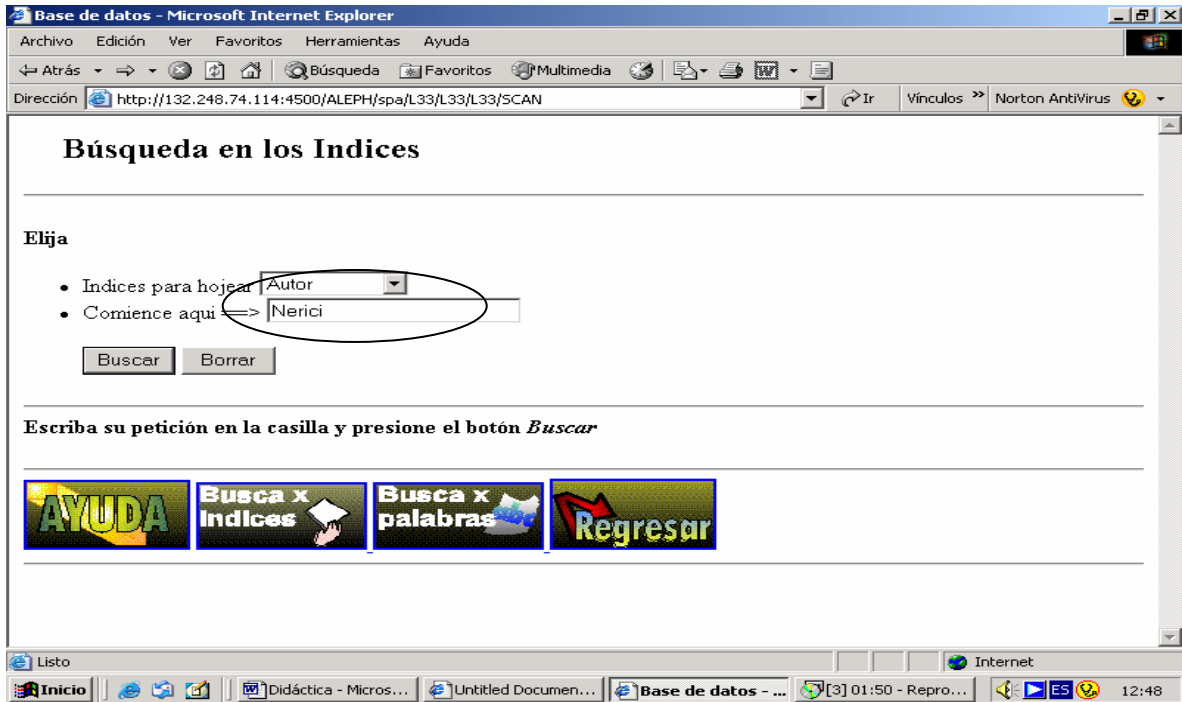
Ahora da un clic en los Catálogos



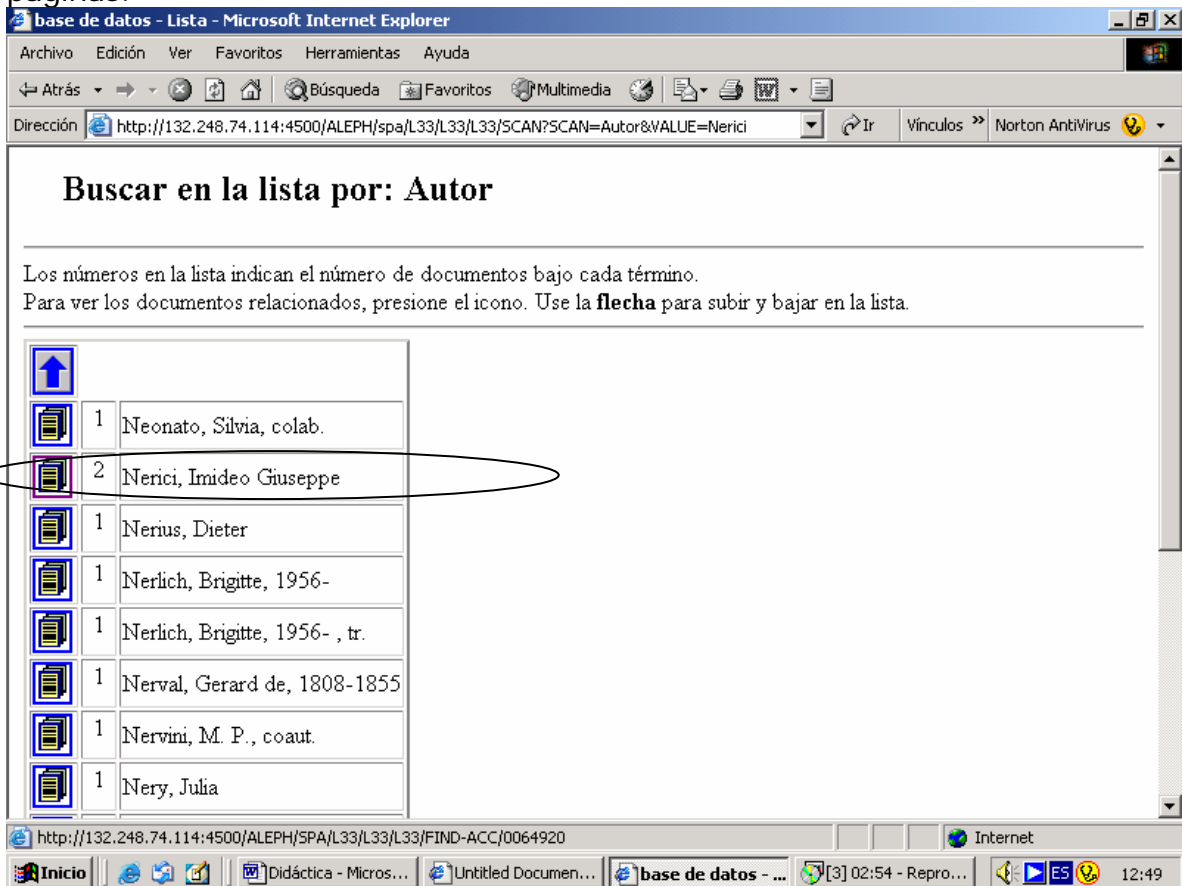
Elige la opción de libros y ve las opciones de búsqueda



Ahora anote en la búsqueda libre en los índices el nombre del autor.



Encontró 2 libros de este autor, ahora debe hacer click en el icono de varias páginas.



Da un clic en Nerici

Base de datos - Documentos en formato corto - Microsoft Internet Explorer


Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda



← Atrás → Búsqueda Favoritos Multimedia





Dirección <http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/FIND-ACC/0064920> Ir Vínculos Norton AntiVirus

2 Documentos en formato corto





































Para ver el documento deseado en forma completa, presione el icono

 Presione el icono para enviar esta información a su correo

	1	0780589	Nerici, Imideo Giuseppe ...	Introducao a didatica geral /
	2	0781218	Nerici, Imideo Giuseppe ...	Introducao a didatica geral /

<http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/FULL/0781218?> Internet

Inicio |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <

Base de datos - Documentos en formato corto - Microsoft Internet Explorer


Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda








← Atrás → Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección <http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/FIND-ACC/0001391> Ir Vínculos Norton AntiVirus







60 Documentos en formato corto

Para ver el documento deseado en forma completa, presione el icono

 Presione el icono para enviar esta información a su correo

	1	0109610	Fleming, Charlotte Mary, ...	The social psychology of education, an introd :
	2	0125561	Skinner, Burrhus Frederic, ...	Tecnología de la enseñanza /
	3	0132045	Beaudot, Alain	La creativite a l'ecole /
	4	0160138	Dillman, Caroline Matheny ...	Como redactar objetivos de instruccion /
	5	0168245	Emmer, Edmund T.	Docencia con laboratorio experimental /
	6	0170467	Briggs, Leslie T.	Manual para el diseño de la instruccion.
	7	0216251	Ferrini Rios, Maria ...	Bases didacticas /

<http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/FULL/0168245?> Internet











Inicio    Didáctica - Micros...  Untitled Documen...  Base de datos - ...  Título nuevo - Re... ES 13:30

Base de datos - Documentos en formato corto - Microsoft Internet Explorer







Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

← Atrás → Búsqueda Favoritos Multimedia

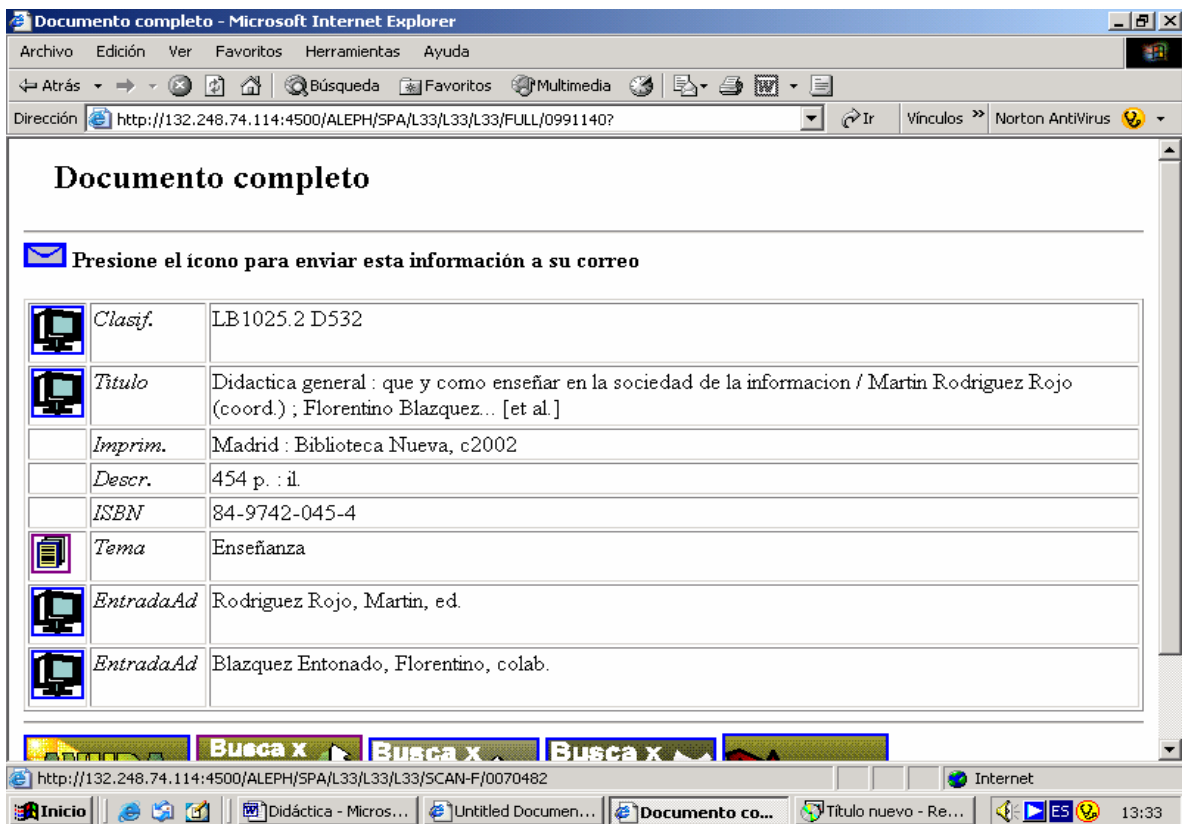
Dirección <http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/SHORT/517680/51/> Ir Vínculos Norton AntiVirus

	51	0887036	Mizukami, Maria da Graça ...	Ensino :
	52	0890869	Faria, Wilson de	Teorias de ensino e planejamento pedagogico :
	53	0890870	Moreira, Marco Antonio ...	Teorias de aprendizagem /
	54	0918897	Bazdresch Parada, Miguel ...	Vivir la educacion, transformar la practica /
	55	0950026	Garanderie, Antoine ...	Pedagogia dos processos de aprendizagem /
	56	0959826		Mapas conceptuais :
	57	0959830	Egan, Kieran	O uso da narrativa como tecnica de ensino :
	58	0987460	Moreira, Marco Antonio ...	Ensino e aprendizagem :
	59	0991140		Didactica general :
	60	1032457	Richterich, Rene	Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage /

<http://132.248.74.114:4500/ALEPH/SPA/L33/L33/L33/FULL/0991140?> Internet

Inicio    Didáctica - Micros...  Untitled Documen...  Base de datos - ...  Título nuevo - Re... ES 13:32

Veamos la ficha 59, demos un clic en el libro abierto correspondiente.



Es el momento de anotar la clasificación y acudir a la estantería para llevar revisar el libro que nos interesa.

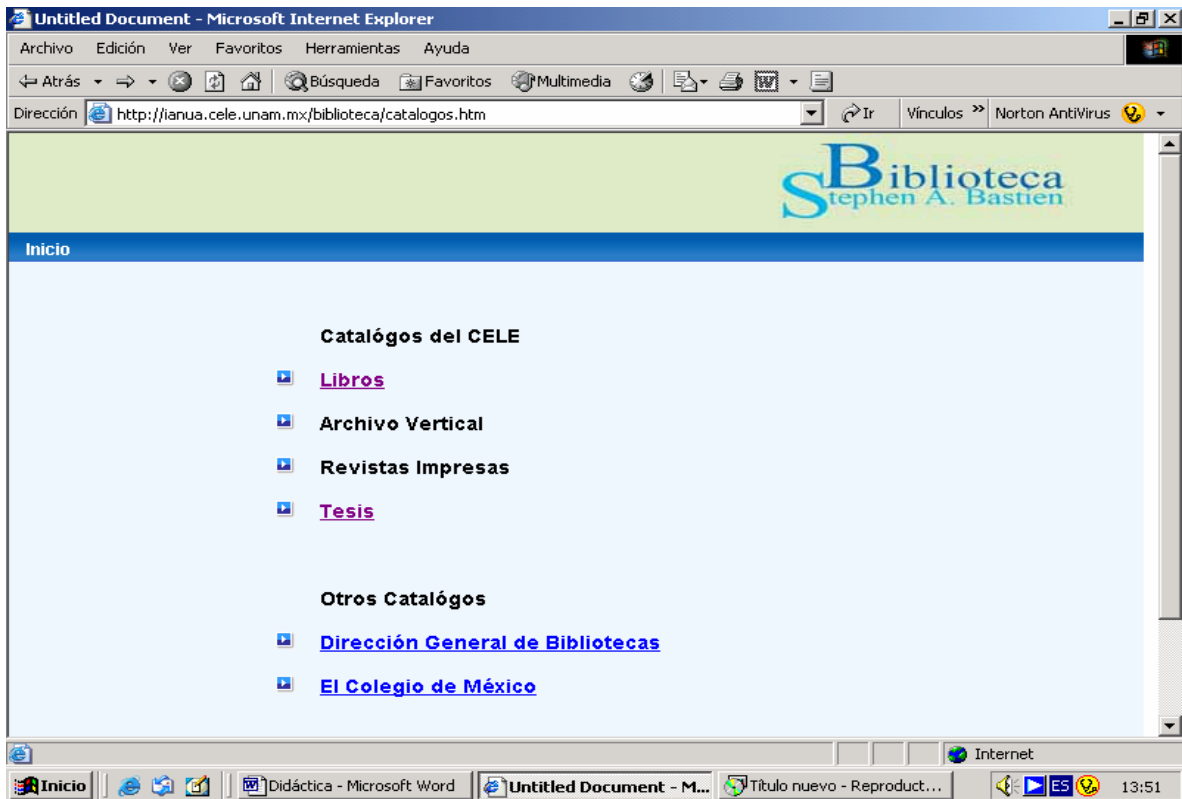
En el siguiente apartado presentaremos el catálogo de Tesis de la Biblioteca. Para ello se establecieron los siguiente objetivos:

- Ordenar sus ideas con claridad y plantearse preguntas sobre el tema que investiga, sea éste algo simple o complejo.
- Asociar el tema o pregunta con palabras y conceptos jerarquizados, que expresen la temática de investigación y establezcan sus alcances y limitaciones.

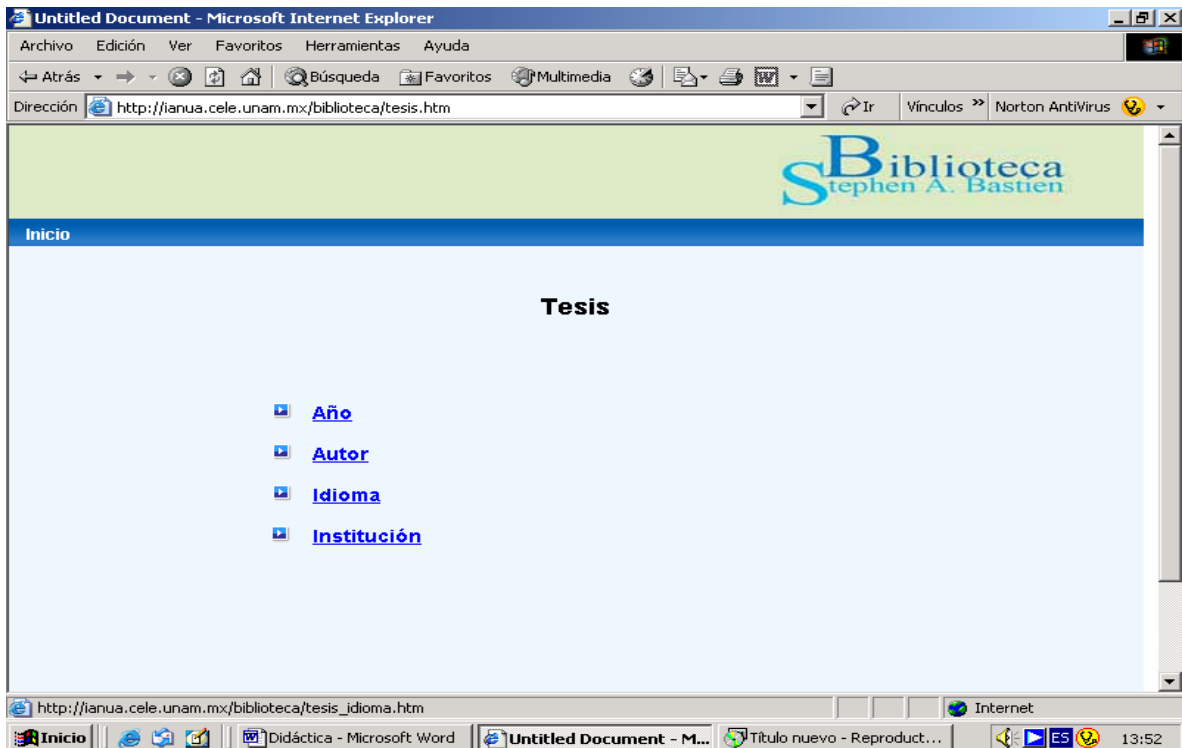
Estas habilidades maximizarán las probabilidades de éxito en la obtención de la información, que desarrolle.

ACTIVIDAD. En ocasiones es necesario llevar a cabo investigaciones de tipo retrospectivo, para ello busca las tesis publicadas en la década de los 80's. Gracias a esta tarea puedes establecer mejor tu tema de investigación para tu tesis de grado.

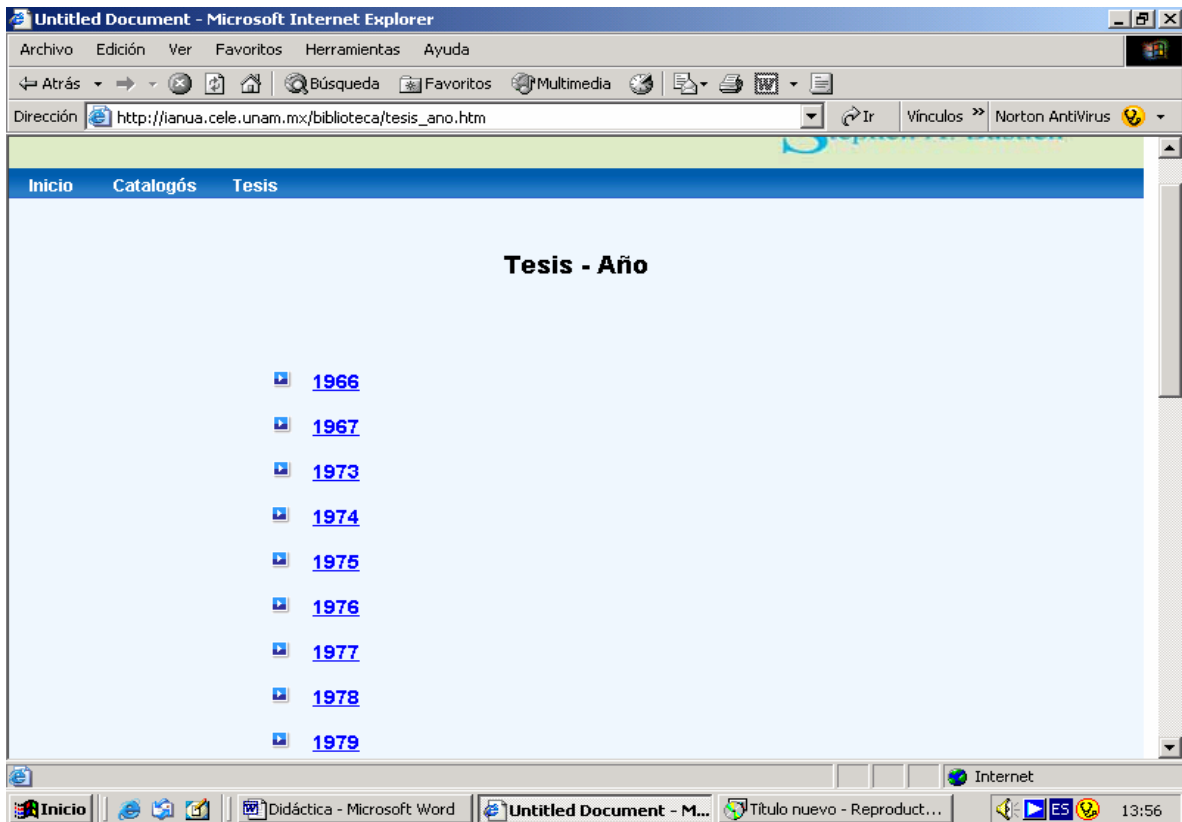
Para ello debes recordar la reflexión de la sección anterior, en este caso es más fácil pues cuentas con una delimitante de tiempo. Sin embargo para motivos del presente cuaderno de trabajo, llevaremos a cabo la búsqueda de las tesis publicadas en el año 1995. Así que regresa a la pantalla de la biblioteca, así que cierra las ventanas que no te sirvan en este momento. La dirección electrónica es: <http://ianua.cele.unam.mx/biblioteca/catalogos.htm>



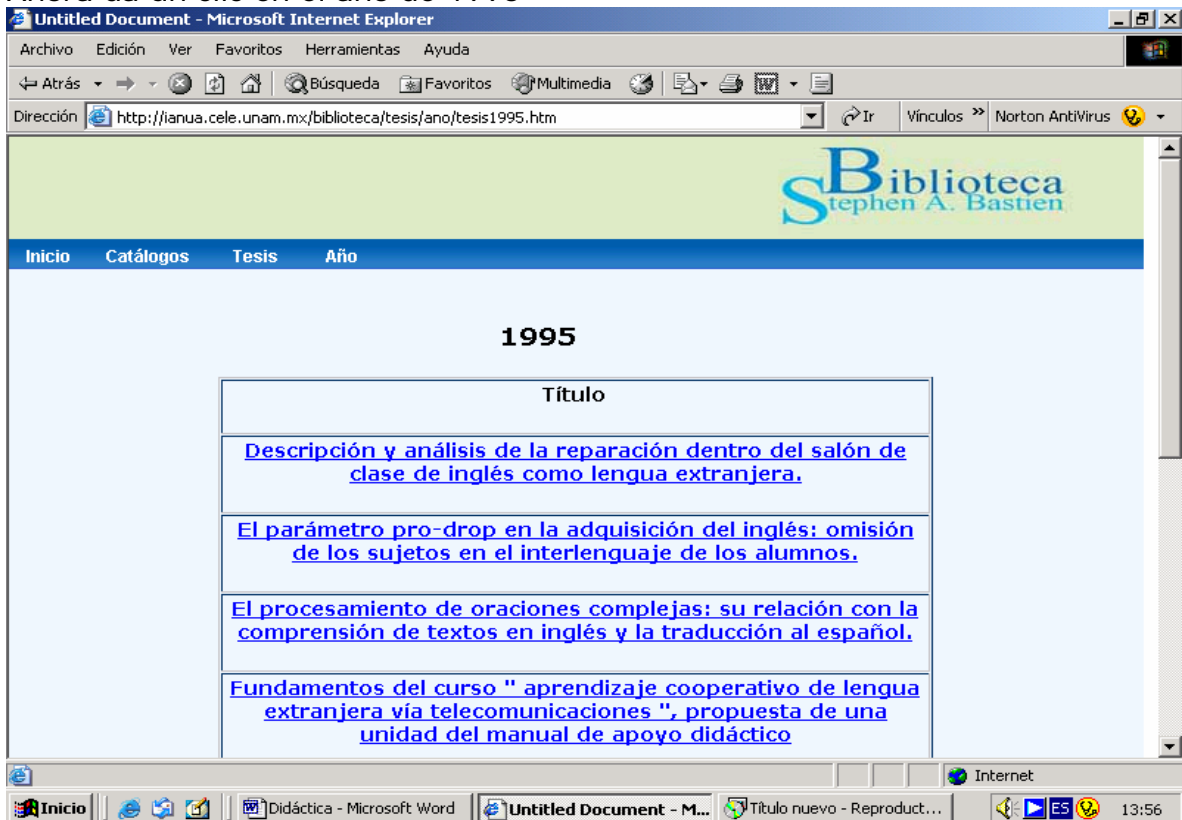
Da un clic en Tesis

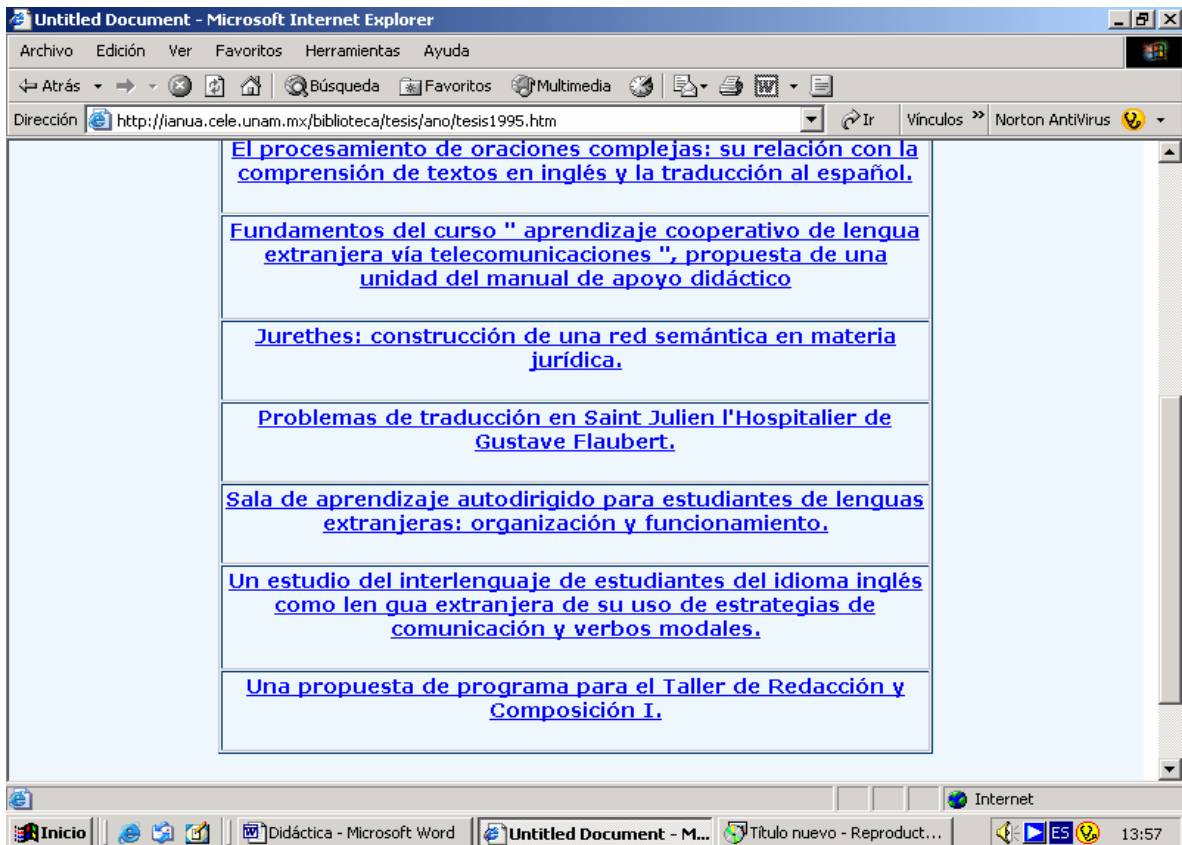


Ahora elige la opción de año.

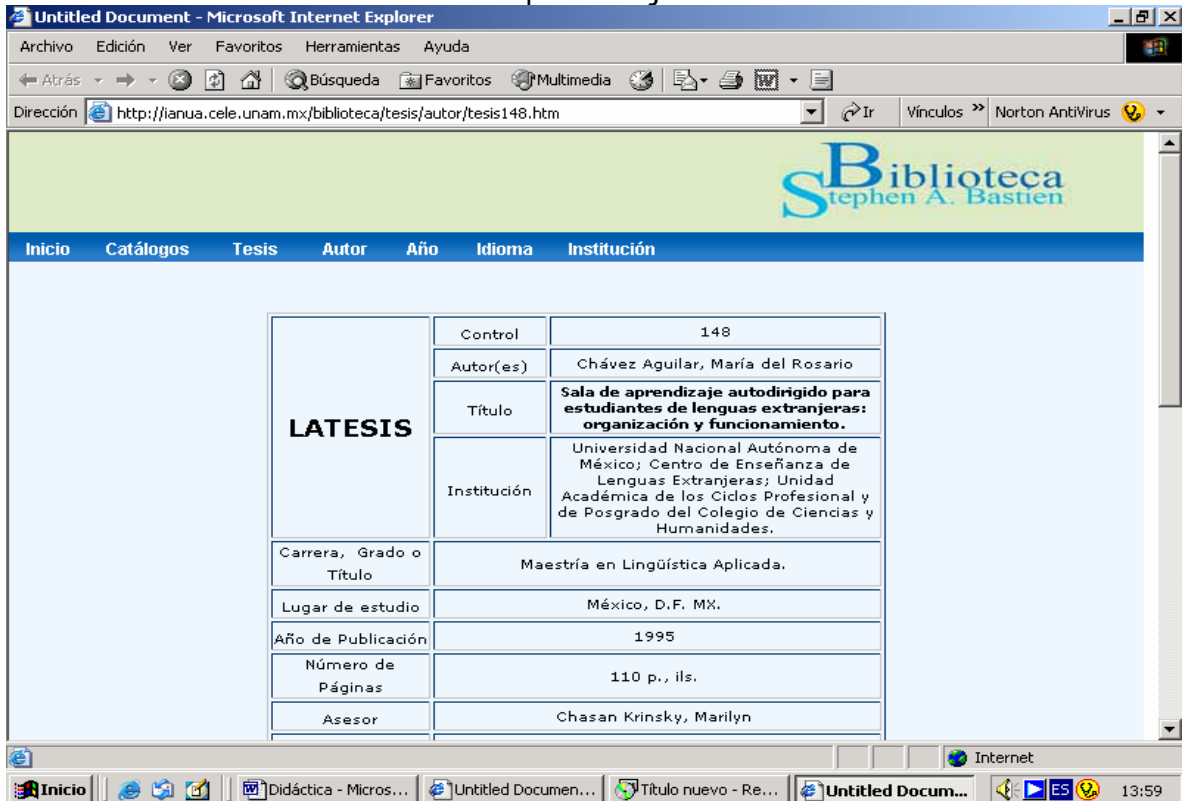


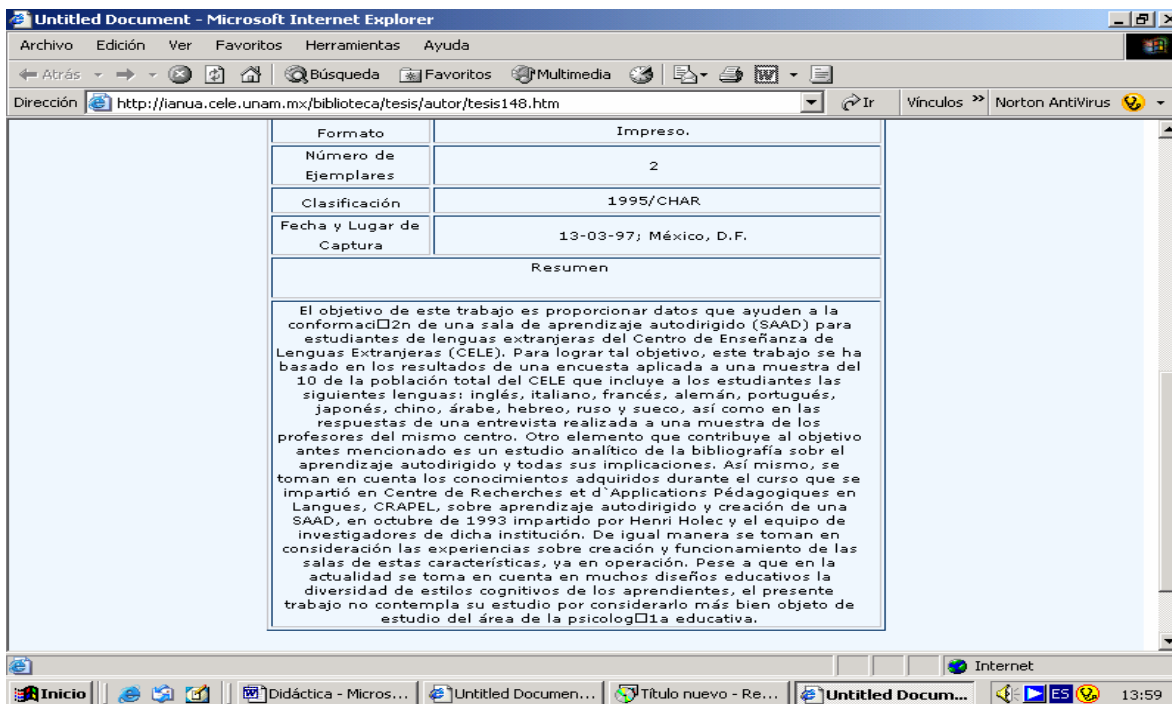
Ahora da un clic en el año de 1995





Da un clic en la Tesis de "Sala de aprendizaje ..."





Esta base además ofrece la posibilidad de ver un resumen de la misma. Así que si el trabajo a realizar es un estado del arte de lo que se publicó durante ese año tendremos una importante herramienta de apoyo para determinar la problemática existente en ese momento para la lingüística en nuestro país. La base de datos LATESIS ofrece búsquedas por: autor, título, año, idioma e institución.





Hasta aquí la base de datos Latesis.

Segunda Parte

Los objetivos¹⁰ de esta sección, en el cuaderno de trabajo son:

- Determinar las fuentes y repertorios primarios, secundarios y terciarios.
- Conocer los diversos medios de almacenamiento físico y virtual de la información (bibliotecas, centros de investigación, organismos nacionales e internacionales y redes, entre otros).
- Acceder a la información, realizando los trámites necesarios para allegársela ante las personas u organismos que la produzcan, distribuyan o posean.
- Recuperar la información que requiere en los distintos formatos.

A continuación se presenta la clasificación de las fuentes de información de acuerdo con su contenido, forma y estructura. Sobre esta base podemos establecer tres tipos de fuentes de información: *primarias*, *secundarias* y *terciarias*.

Las **fuentes primarias** contienen **información original**, producto de una investigación o de una actividad eminentemente creativa. Constituyen la colección básica de una biblioteca. Por ejemplo: libros, tesis, informes, fotografías, etc.

¹⁰ De acuerdo con las Normas en materia de Alfabetización Informativa en Educación Superior. P. 6 y 7

Las **fuentes secundarias** contienen **información primaria reelaborada, sintetizada y reorganizada**, o bien remiten a ella. Están especialmente diseñadas para facilitar y maximizar el acceso a las fuentes primarias o a sus contenidos. Por sus características conforman la colección de obras de referencia (también llamadas de consulta). Por ejemplo: enciclopedias, diccionarios, índices, repertorios bibliográficos, etc.

Las **fuentes terciarias** también son obras de referencia que **contienen información sobre las fuentes secundarias** y remiten a ellas. Su estructura también incluye recursos que permiten la recuperación de su contenido. Las fuentes terciarias facilitan el control y el acceso a toda la gama de repertorios de obras de referencia de la biblioteca. Por ejemplo: bibliografías de bibliografías y guías de obras de referencia.¹¹

2.1. Obras de consulta primarias y secundarias en lingüística y lingüística aplicada (impresas y en línea)

Primero definamos que se considera como obra de consulta, según Buonocore, estos son *“todos los libros de uso auxiliar que nos permiten obtener una información rápida, breve y exacta o que nos sirven para ponernos en la pista de un dato seguro que nos conducirá a la fuente de la materia que nos interesa indagar. Por su propia naturaleza no están destinadas a ser leídas en forma continua o de corrido, sino que sólo se utilizan ocasional y fragmentariamente para resolver consultas... Las obras de consulta, ya sea en formato impreso o electrónico, tienen por objeto ofrecernos información básica sobre tópicos generales o específicos, remitirnos a otras fuentes de información, o ambas cosas.”*¹²

Algunos títulos de obras de consulta especializadas en lingüística que la Biblioteca “Stephen A. Bastien” resguarda son: *“Logman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics”, “Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics”, “The Linguistics Enciclopedia”, “Internacional enciclopedia of Linguistics”, “Diccionario del uso del español”, “Diccionario de Terminología Lingüística Actual” y “The Cambridge Enciclopedia of Language”* entre otras.

Algunas direcciones de obras de consulta en línea, especializadas en Lingüística son:

<http://www.etnologue.com.web.asp>,

<http://dictionary.cambridge.org/>,

<http://www.yourdictionary.com> ,

11

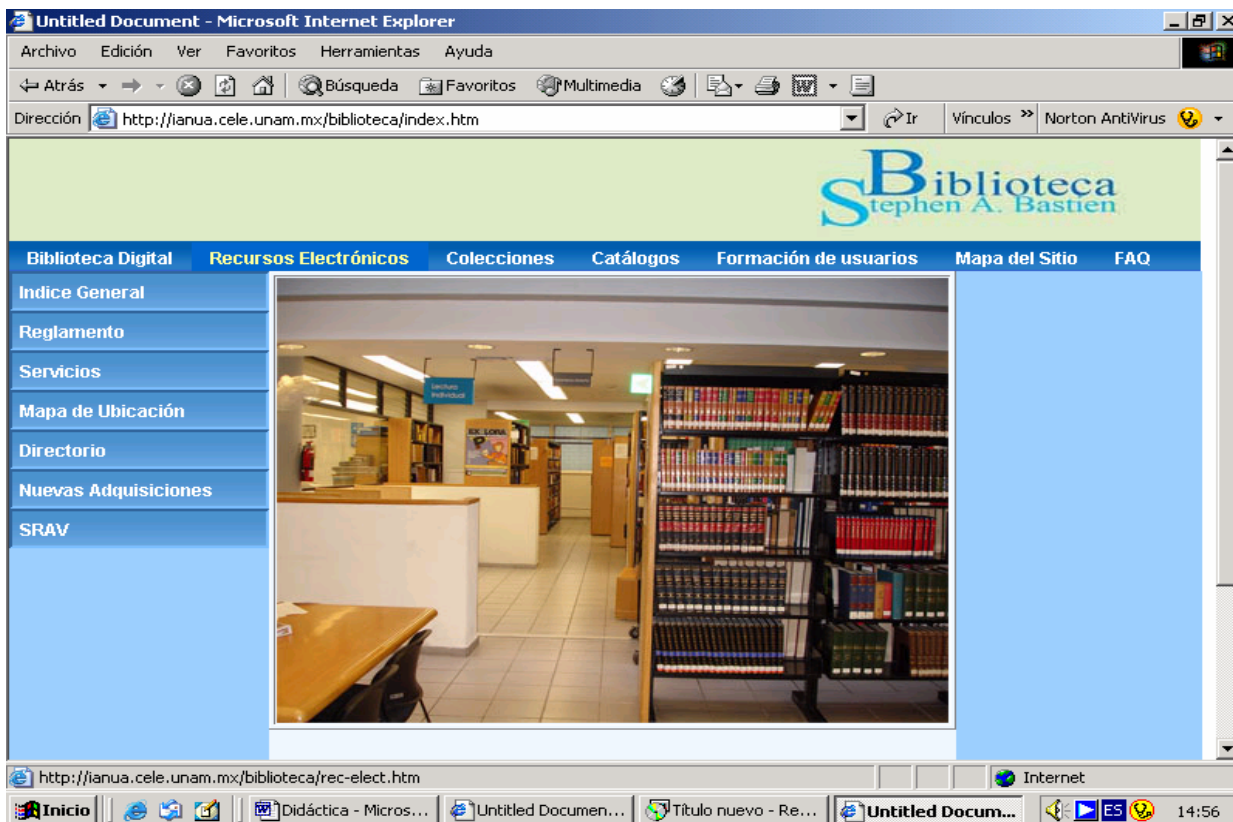
http://biblio.colmex.mx/curso_investigacion_documental/tutorial/Contenido/Obras%20de%20consulta%20y%20referencia.htm

¹² Buonocore, Domingo. *Diccionario de Bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines*. 2 ed. aum. Buenos Aires: Marymar, 1986. xviii, 453p.

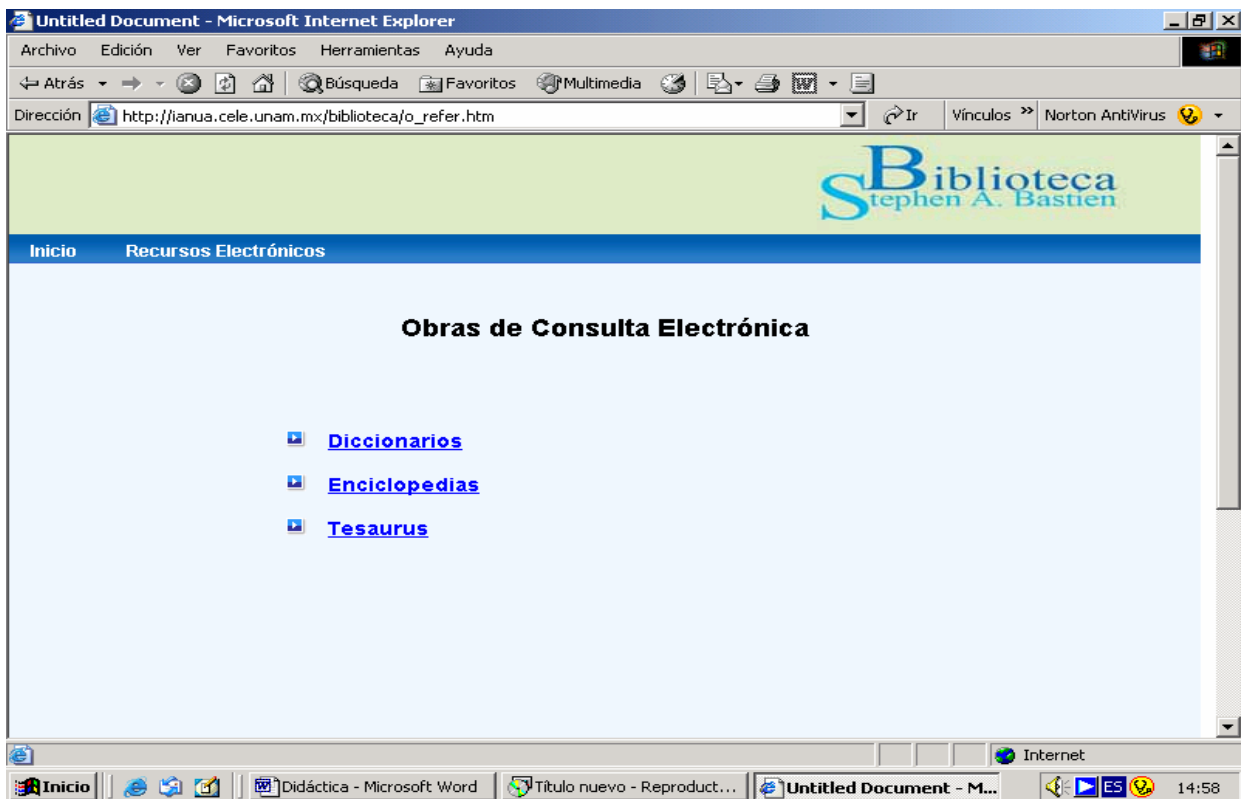
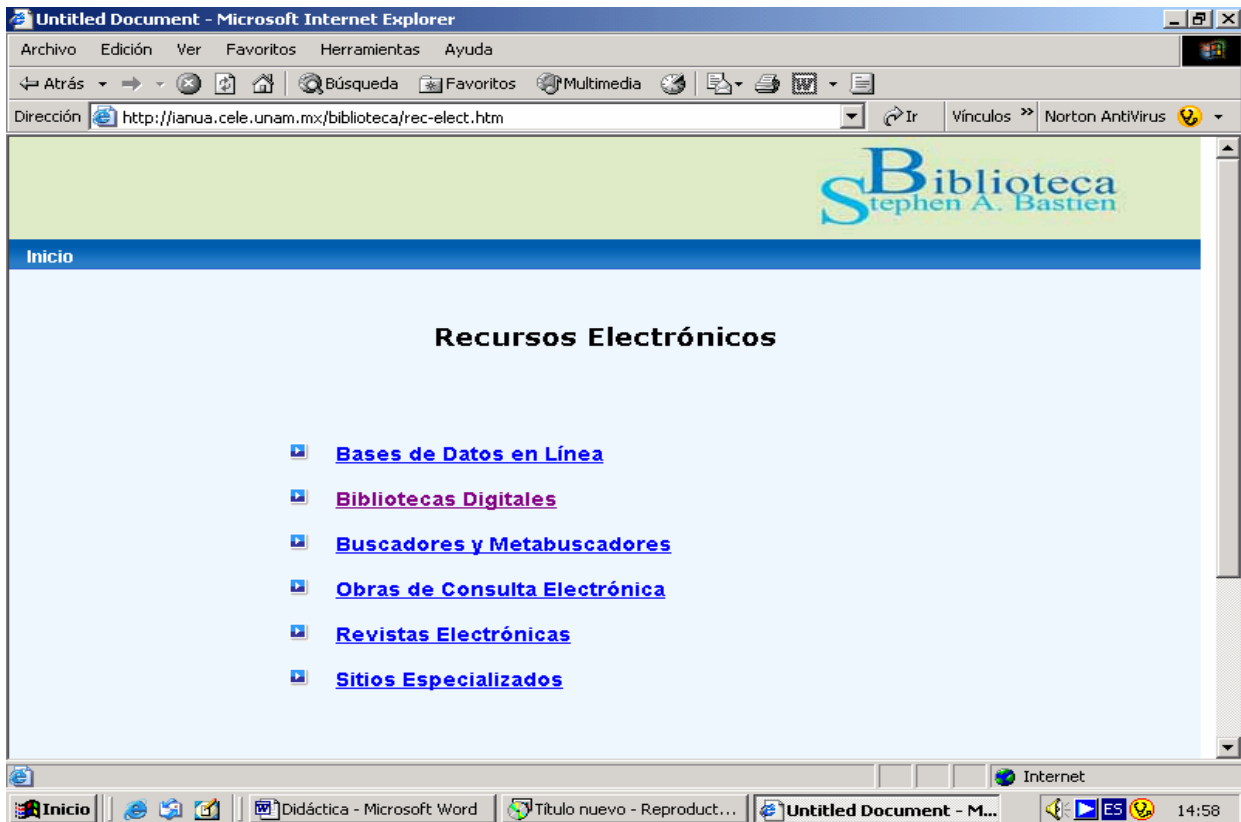
<http://www2.let.uu.nl/UiL-OTS/Lexicon/toc.pl>,
<http://www.eb.com/>

Existen dentro de la Internet una serie de obras de consulta básicas, inglés encontramos la Enciclopedia Británica, como una de las más utilizadas y conocidas por los profesores de lenguas.

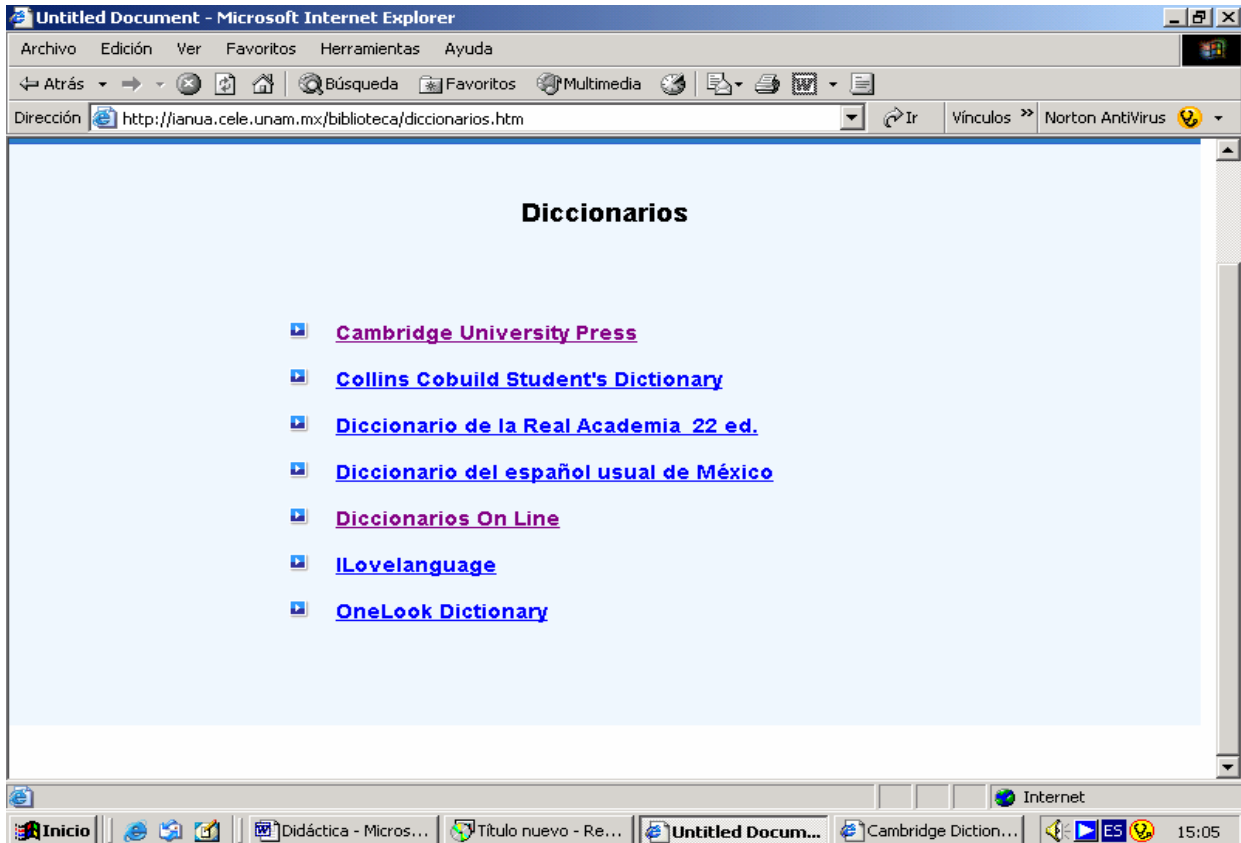
Damos ahora un clic en la opción de Recursos electrónicos. La dirección electrónica es: <http://ianua.cele.unam.mx/biblioteca/index.htm>



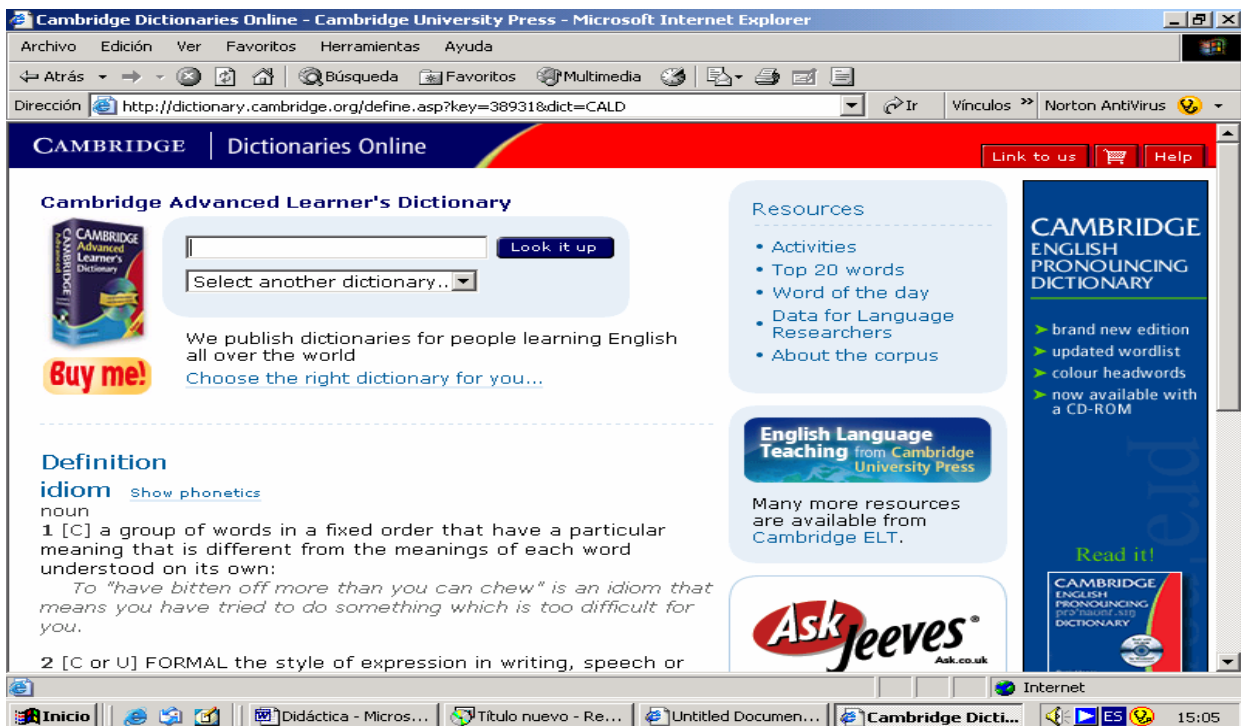
Elige la opción de obras de consulta



Da un clic en diccionarios



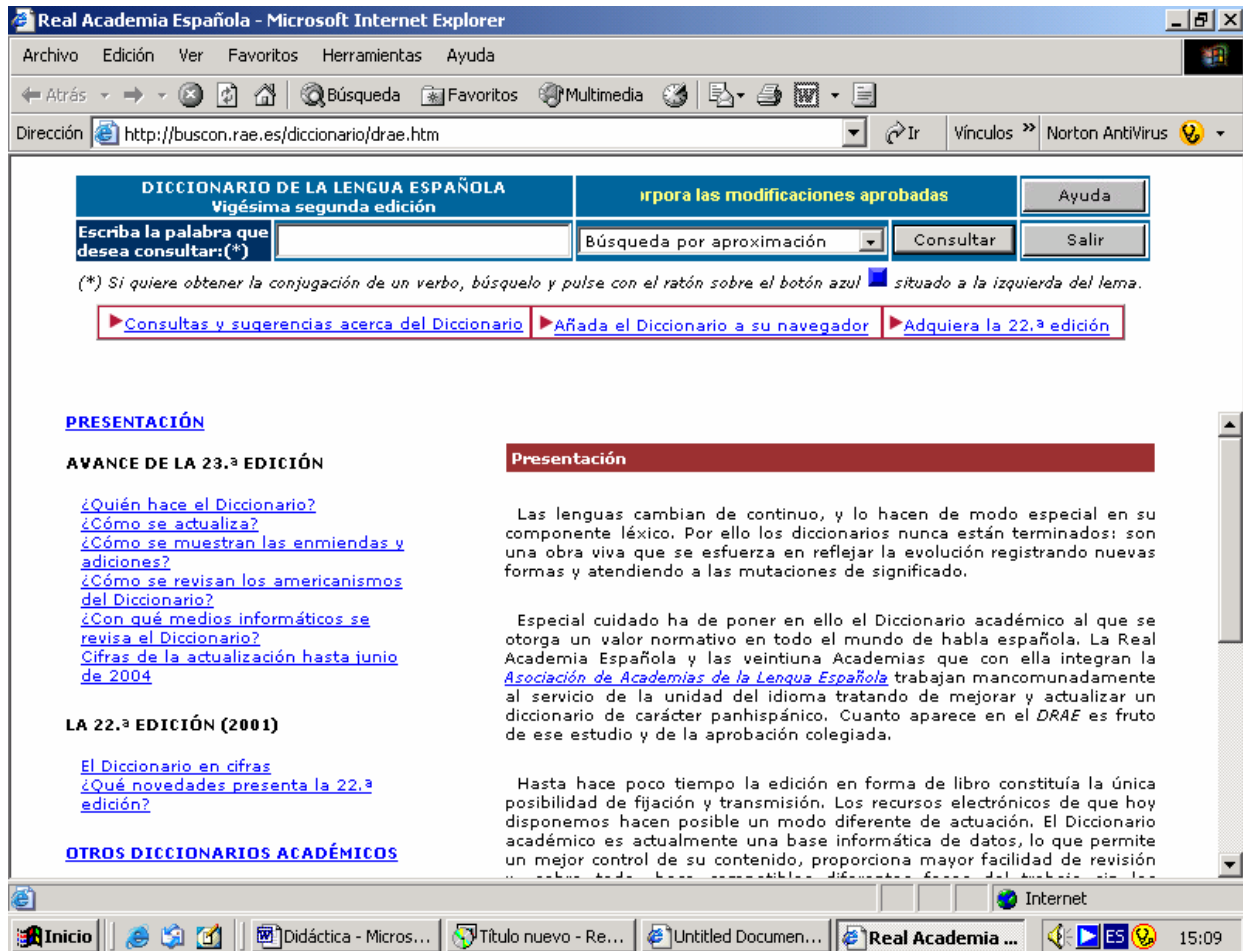
Elige Cambridge



Esta página tú puedes elegir la opción que resulte de interés y ver lo que te ofrece.

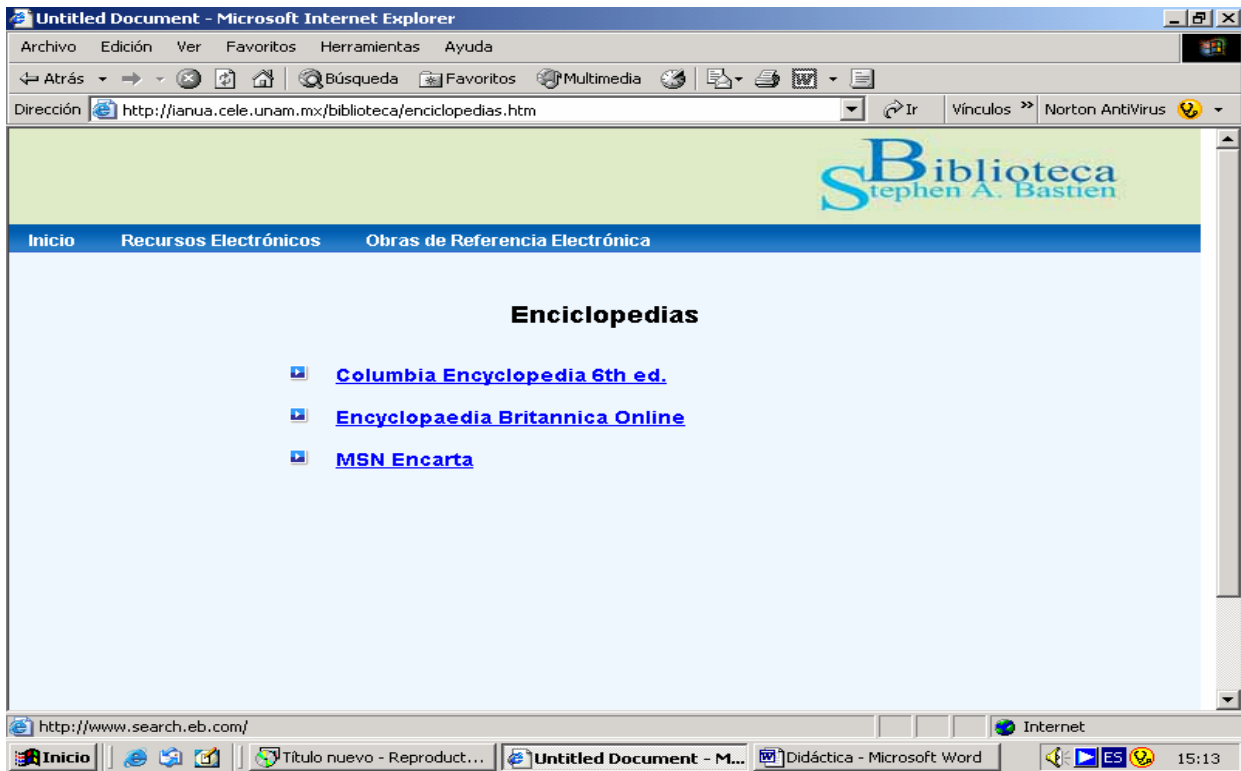
Recuerda que esta página te ofrece la posibilidad de adquirir algún diccionario, que esta sería la forma de hacerte llegar la información que requieras.

Otra interesante opción de diccionario es el de la Real Academia Española, para ello regresa a la pantalla de las opciones de diccionarios y ahora da un clic .

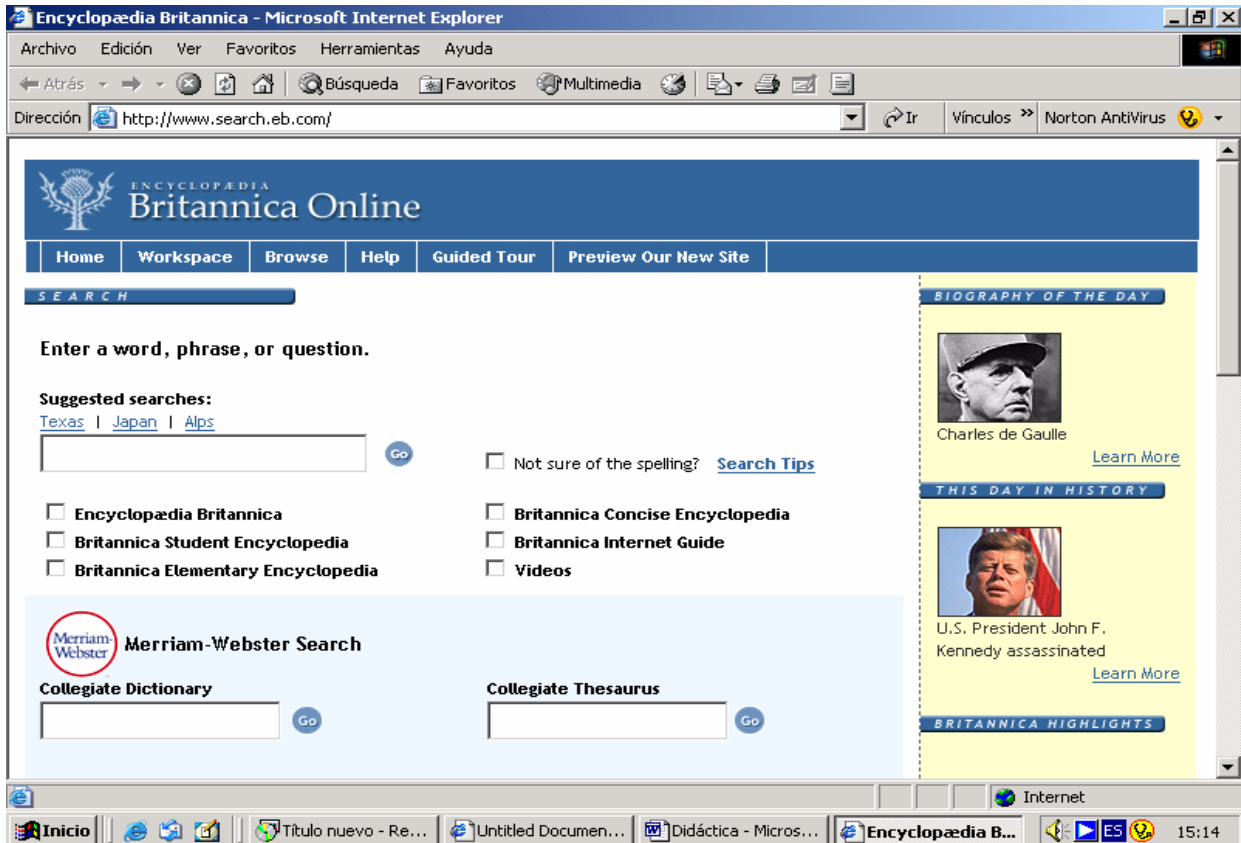


Esta página te ofrece igual que la anterior de realizar una búsqueda y la posibilidad de adquirir en línea dicho diccionario en soporte impreso.

Veamos ahora las enciclopedias regresa tu pantalla hasta encontrar nuevamente las obras de consulta.

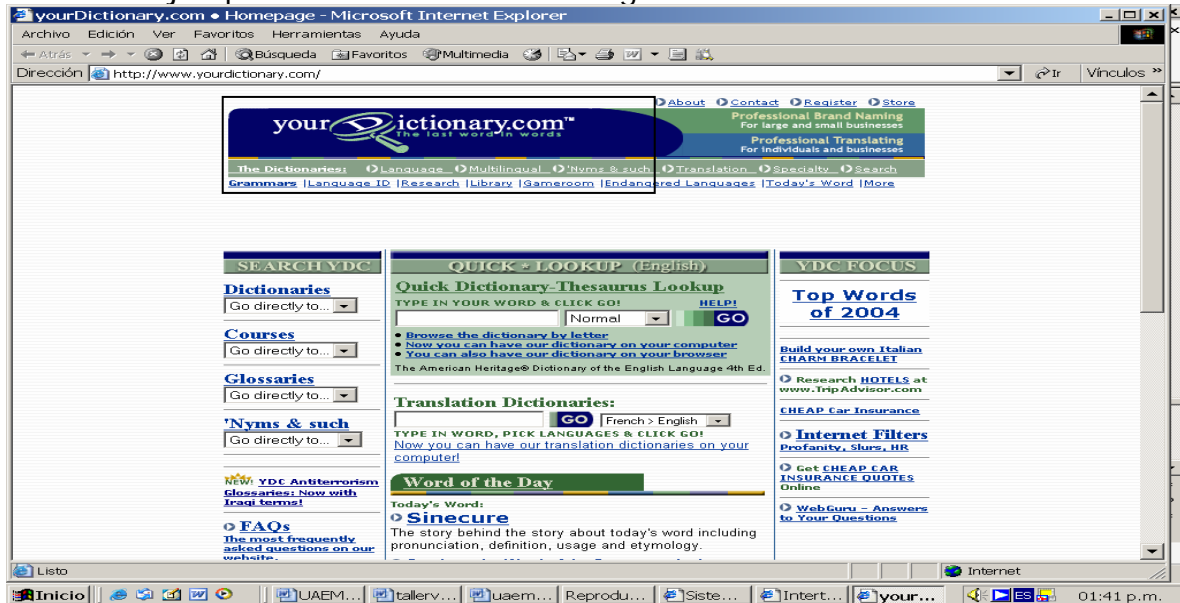


Elige la Encyclopaedia Britanica On line



Revisa las posibilidades, que van desde diccionarios escolares hasta videos tienes la posibilidad de establecer tu tema de búsqueda.

Ahora un ejemplo de diccionario en línea gratuito es:



Pasaremos al tema siguiente.

2.2. Bases de datos referenciales y en texto completo

En la Internet contamos con bases de datos que nos ofrecen datos referenciales, hacia documentos resguardados en soportes diferentes, como reseñas de libros, bibliográficos de artículos, ensayos, revisiones bibliográficas, notas breves, editoriales, biografías, entrevistas, estadísticas y otros documentos publicados ya se en revistas tanto impresas como digitales.

Esta sección tiene los siguientes objetivos¹³:

- Aplicar el conocimiento y el criterio para determinar cuáles son las mejores fuentes de información.
- Comprender la lógica y la estructura de las principales fuentes de información en tu área, tales como índices, catálogos de bibliotecas y portales digitales entre otros.

Realice una búsqueda sobre el tema TEACHING IN LANGUAGES (a modo de ejemplo sólo cuenta con 40 min)

¿Cuál es su metodología a seguir?

Primero debe de partir de lo general a lo particular

Anote sus palabras clave

Elija el registro bibliográfico que crea le ofrece la información que le solicitamos.
Anótelo

¿Por qué lo escogió?, de sus argumentos:

¿Qué tipo de documento es?

¿Dónde lo puede conseguir?

Para motivos del presente cuadernillo la búsqueda será del tema de teaching in language, para llevarla a cabo utilizaremos la **Base de Datos (ERIC)**, la cual es producida por el US Department of Education, y abarca todos los temas relacionados con el área educativa, ello incluye la educación rural y urbana, idiomas y lingüística, cuidados del adulto, educación vocacional, educación ambiental, ciencias y matemáticas, información y tecnología, educación elemental,

¹³ Normas Op cit p.7

evaluación y necesidades de educación, educación para minusválidos, ciencias de la educación, inglés y comunicación. Su dirección electrónica es: <http://www.eric.ed.gov>



Iniciemos con una Búsqueda sencilla del tópico que nos interesa teaching in languages



Da un clic en Search

ERIC - Education Resources Information Center - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Ir Vínculos

Dirección <http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/Home.portal;jsessionid=DG8NWTGdPx8GBPcn7K1RP3FQY1h48G>

Peer Reviewed:

Descriptors:
Primary Education; Interference (Language); Teaching Methods; Student Attitudes; Opinions; Logical Thinking; Intervals; Figurative Language; Familiarity; Educational Trends

Abstract:
Walk into any primary grade music class in the U.S., and you will likely hear teacher and students singing a musical greeting, such as "Good morning boys and girls" (sol-mi-mi-sol-sol-mi) and the response "Good morning Miss Purdy" (sol-mi-mi-sol-mi-mi). Since about the 1970s, teachers have been beginning and ending music class for young children by singing the sol-mi interval and treating this in...

[Details](#)

Full-Text Availability:
From ERIC: Not available

2. [Per Linguam: A Journal of Language Learning, Vol. 1-3, 1985-1987.](#) [Add](#)

ERIC #:	ED294426	Publication Date:	1987-00-00
Author:	van der Vyver, D. H., Ed.	Publication Type:	Collected Works - Serials
Journal/Source Name:	Per Linguam: A Journal of Language Learning	Journal Citation:	v1-3 n1-2 1985-1987

Peer Reviewed:

Descriptors:
Acceleration (Education); African Languages; Classroom Techniques; Computer Assisted Instruction; Distance Education; English (Second Language); Foreign Countries; Second Language Instruction; Second Language Learning; Suggestopedia; Teaching Methods; Uncommonly Taught Languages

Abstract:
Regular issues of "Per Linguam" appear twice a year. The document consists of the six regular issues for the years 1985, 1986, and 1987. These issues contain the following 32 articles: (1) "SALT in South Africa: Needs and Parameters" (van der Vyver); (2) "An Analysis of SALT in Practice" (Botha); (3) "SALT and the Teaching of African Languages" (Roux); (4) "Suggestopedic Texts for Foreign Language..."

[Details](#)

Full-Text Availability:
From ERIC: Not available

3. [English Teaching: Theory, Research and Practice](#) [Add](#)

Inicio Didáctica-1 - ... ERIC - Educat... ES 05:34 p.m.

Es pertinente descubrir los elementos que nos interesan, uno es el autor, otro es el título de la revista, la fecha de publicación, nos ofrece una serie de descriptores o palabras claves y un resumen además nos indica si está disponible para un acceso gratuito. Veamos el registro 10

ERIC - Education Resources Information Center - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Ir Vínculos

Dirección <http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/Home.portal;jsessionid=DG8NWTGdPx8GBPcn7K1RP3FQY1h48G>

Full-Text Availability:
From ERIC: Not available

10. [Content Instruction through a Foreign Language. A Report on the 1992-1993 TCE Programme. Research and Fieldwork No. 18.](#) [Add](#)

ERIC #:	ED383193	Publication Date:	1994-00-00
Author:	Rasanen, Anne, Ed.; Marsh, David, Ed.	Publication Type:	Reports - Descriptive; Collected Works - General
Journal/Source Name:	N/A	Journal Citation:	N/A

Peer Reviewed:

Descriptors:
Action Research; Bilingual Education; Course Content; Curriculum Development; English (Second Language); Foreign Countries; Inservice Teacher Education; Language Proficiency; Program Implementation; Second Language Instruction; Teacher Role; Teaching Methods

Abstract:
This volume of articles is a report from the national teacher in-service development program in teaching content through a foreign language at the Continuing Education Centre of the University of Jyväskylä, Finland. This publication is mainly in English, because of the basic rationale of the Teaching Content through English (TCE) programme, and because dissemination of information on this approach...

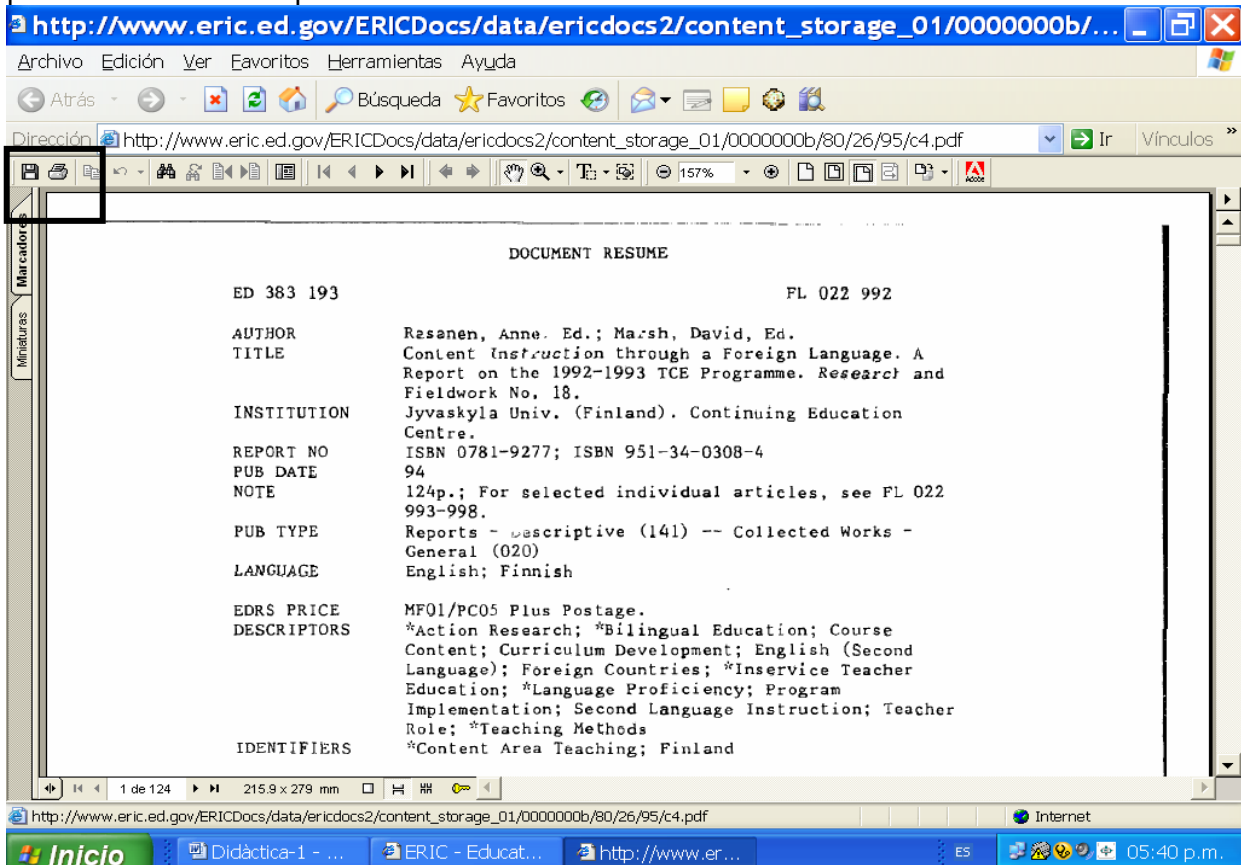
[Details](#)

Full-Text Availability:
From ERIC: [Full-Text](#)

Now showing results 1-10 of 43317. [Next 10 >>](#)

Inicio Didáctica-1 - ... ERIC - Educat... ES 05:38 p.m.

Descubre que en este si nos ofrece el documento completo, está información puede resultar rica para iniciar un estudio de esta naturaleza.

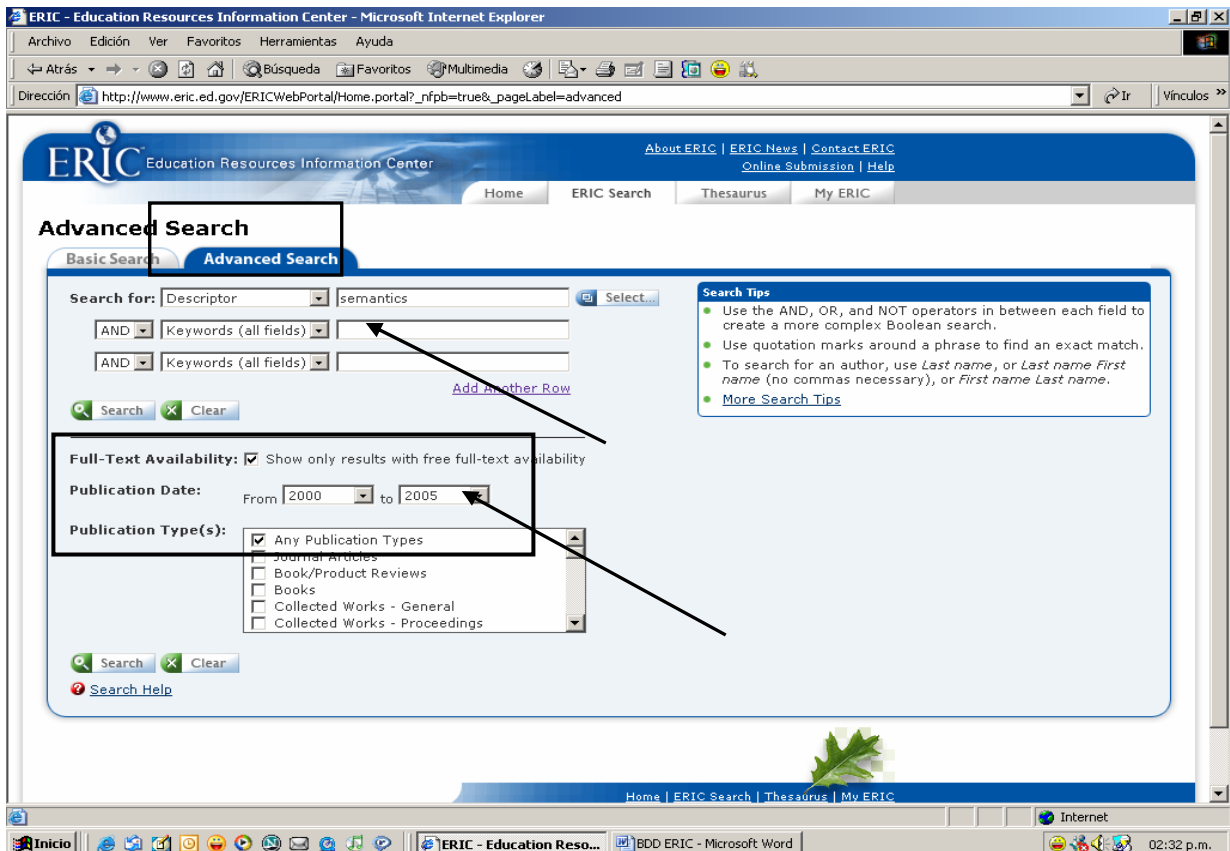


ERIC nos permite ya sea guardar la información en nuestra computadora, imprimirla, es importante que respaldes también la dirección electrónica: http://www.eric.ed.gov/ERICDocs/data/ericdocs2/content_storage_01/0000000b/80/26/95/c4.pdf

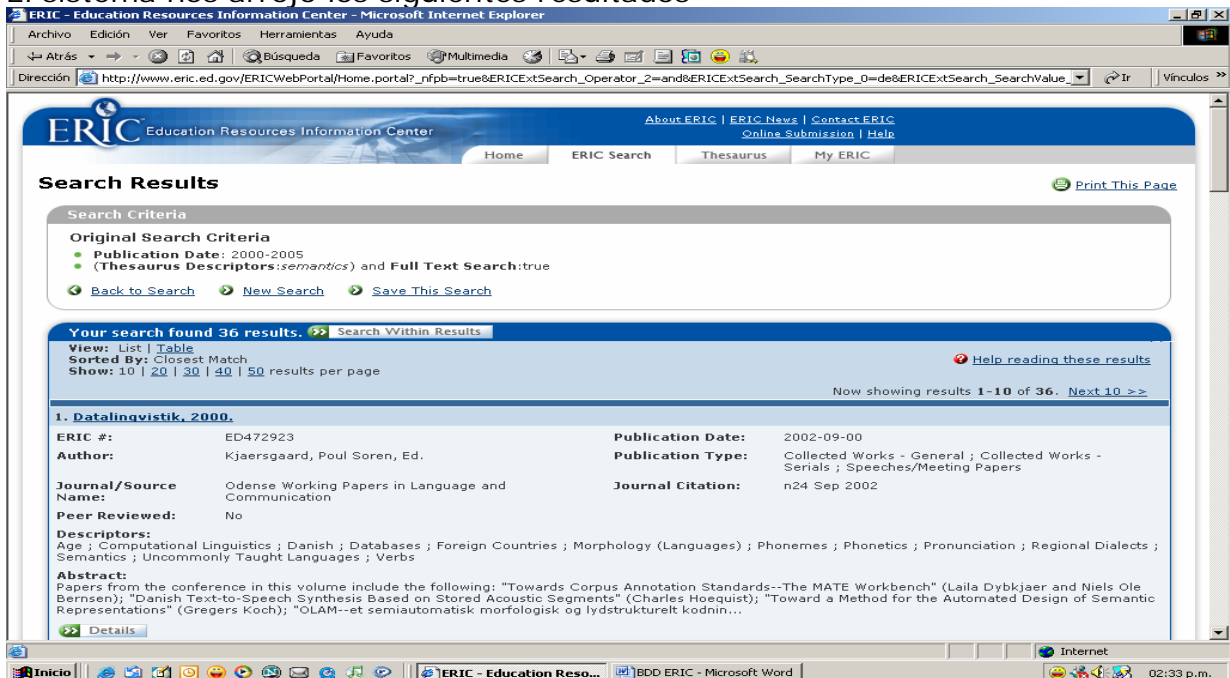
Si consultas esta base fuera el campus UNAM, no podrás enviarla a tu correo electrónico

Para realizar una Búsqueda avanzada, regresa al portal de Eric y en el cuadro de "Search for" elige la opción de *Descriptors* en el campo siguiente escribe semantics, activa la opción de Full Text Availability dando un clic en esa opción, además en Publication date, elige los rangos de 2000 y 2005, por último en el campo de Publication Type (s) elige la opción de Any Publications y da un clic en Search.

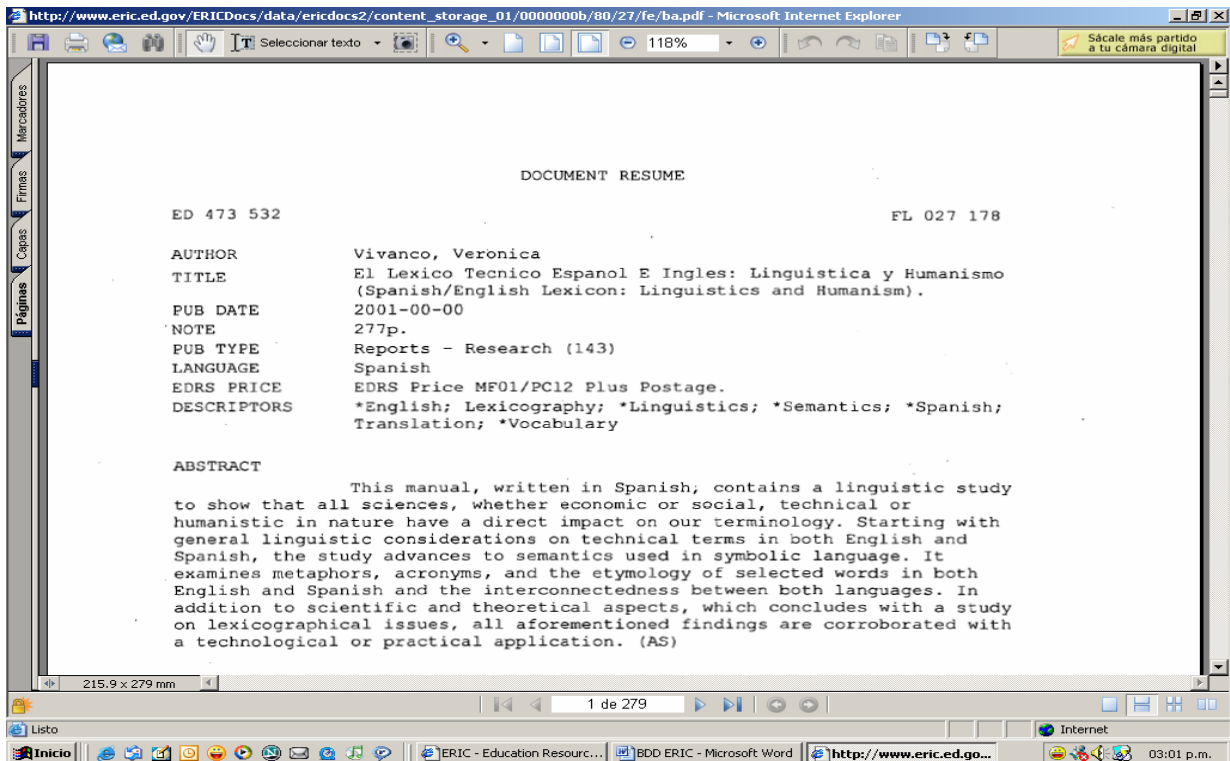
Como te habrás dado cuenta la lógica de los sistemas utilizados para presentar la información de ERIC, generalmente nos permite establecer búsquedas por temas, delimitando rangos de fechas, tipos de documentos y sobre todo nos da la posibilidad de ofrecernos el documento de texto completo sí lo tuviera.



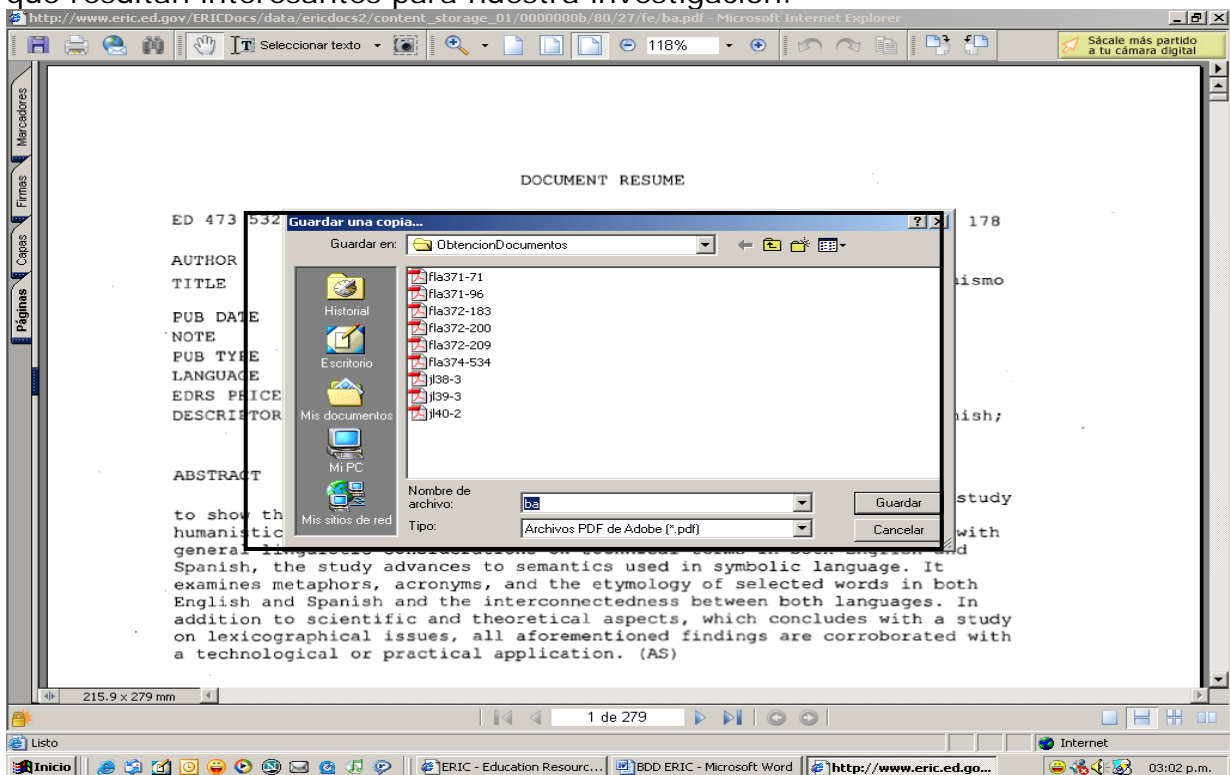
El sistema nos arrojó los siguientes resultados



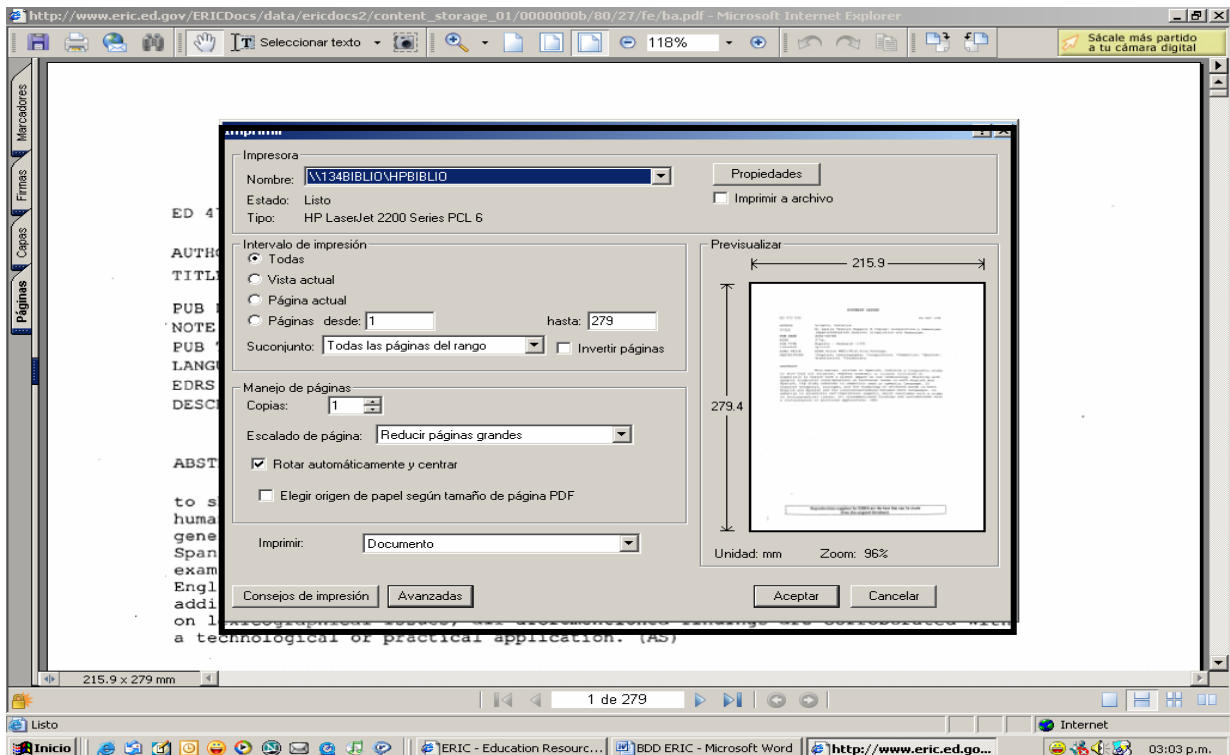
La información que nos proporciona abarca desde los datos que identifican al documento, como son: autor, título, nombre de la revista, fecha de publicación, el resumen, los descriptores (temas) y el tipo de publicación. Seleccionamos el registro número 7 "El Léxico Técnico Español..."



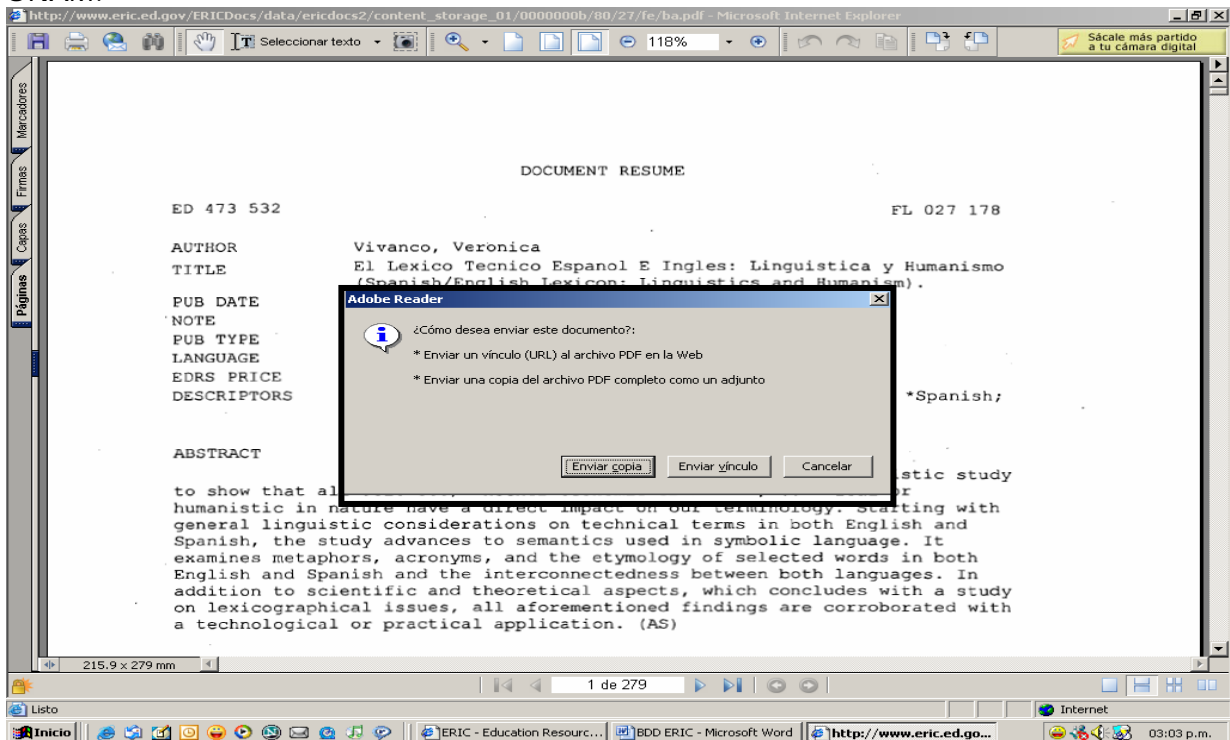
Normalmente estos sistemas nos permiten Guardar los archivos de los documentos que resultan interesantes para nuestra investigación.



También contamos con la posibilidad de poder imprimir el registro bibliográfico que hayamos elegido, te recomendamos elegir el formato PDF.



No te olvides de la posibilidad de enviarlo a tu correo electrónico, para ello da un clic en el icono correspondiente y elige la opción del formato PDF, recuerda que esta opción se encuentra activa exclusivamente en las computadoras de la RED UNAM.



Pasemos a la siguiente sección.

2.3. Revistas electrónicas en texto completo

Los objetivos de esta sección son:

- Confrontar la información que encuentra con sus necesidades de información.
- Reconocer la autoridad, objetividad y veracidad de la información recuperada.
- Evaluar igualmente la actualidad y el grado de especialización de la información.
- Identificar los elementos que le dan a una publicación el carácter de académica.
- Saber los elementos que le dan más valor a un recurso están ligados principalmente a su contenido y no necesariamente al formato en que éste se presenta.

La Internet cuenta con revistas de texto completo especializadas en el área de lingüística y lo más importante de acceso gratuito, a las cuales podemos acceder, un ejemplo de ellas es la revista: Estudios de lingüística del español, su dirección electrónica es: <http://elies.rediris.es/>

Al momento de localizar un artículo que responde a sus necesidades de información, puede optar por guardarlo en sus documentos para leerlos después, enviarlo a su correo electrónico, imprimirlo, revisarlo y analizarlo en este momento para responder al problema en materia de información que usted tenga.

Estudios de Lingüística del Español

- Publicaciones
- Enlaces
- Búsquedas
- Estadísticas
- Correo-e

Red IRIS

Red Temática de lingüística del español asociada a la lista de distribución **Infoling** Con el patrocinio del **Ministerio de Ciencia y Tecnología de España** y la **Universidad Autónoma de Barcelona**

Estudios de Lingüística del Español

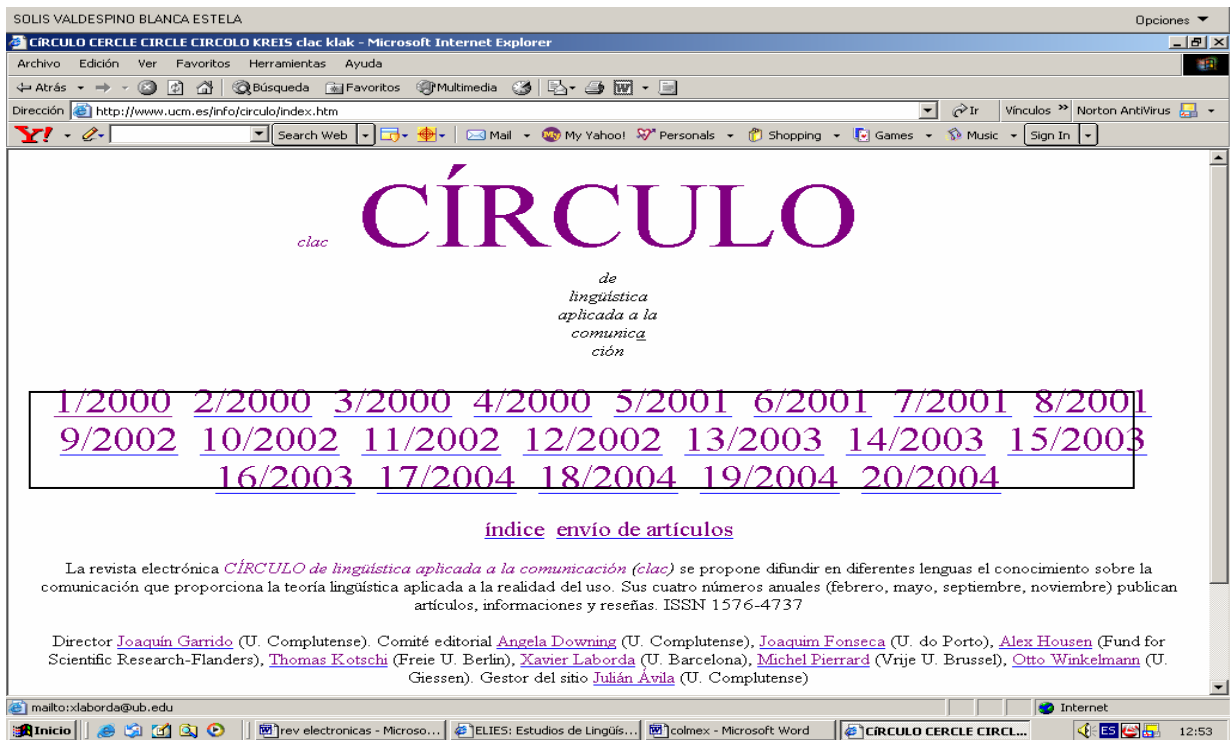
Comité de Redacción

For a rough translation of this page into English copy the URL elies.rediris.es/ to the **Altavista Translator**

- El objetivo de *Estudios de Lingüística del Español (ELiEs)* es:
 - difundir trabajos de investigación sobre lingüística del español y proporcionar enlaces a:
 - publicaciones de otros servidores y,
 - bibliotecas virtuales, corpora, diccionarios, bases de datos y proyectos de investigación.
- *ELiEs* se edita en la **Universidad Autónoma de Barcelona** (España) con:
 - la colaboración del **Laboratorio de Lingüística Experimental y Computacional** de la **Universidad de Granada** (España),
 - el apoyo técnico de **RedIRIS** (Madrid, España) y
 - el patrocinio del **Ministerio de Ciencia y Tecnología de España** y la **Universidad Autónoma de Barcelona**.
- Las novedades aparecidas en *ELiEs* se anuncian regularmente en **Infoling**, una lista de distribución especializada en lingüística del español.
- Los trabajos remitidos a *ELiEs* para su publicación son evaluados por una comisión anónima. Si la obra es aceptada por *ELiEs*, su autor debe presentarla en HTML, adaptándola a las **Normas de publicación** y a la **Página de estilo** de *ELiEs*.

Otro ejemplo es la revista *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación* su dirección electrónica es:

<http://www.ucm.es/info/circulo/index.htm>

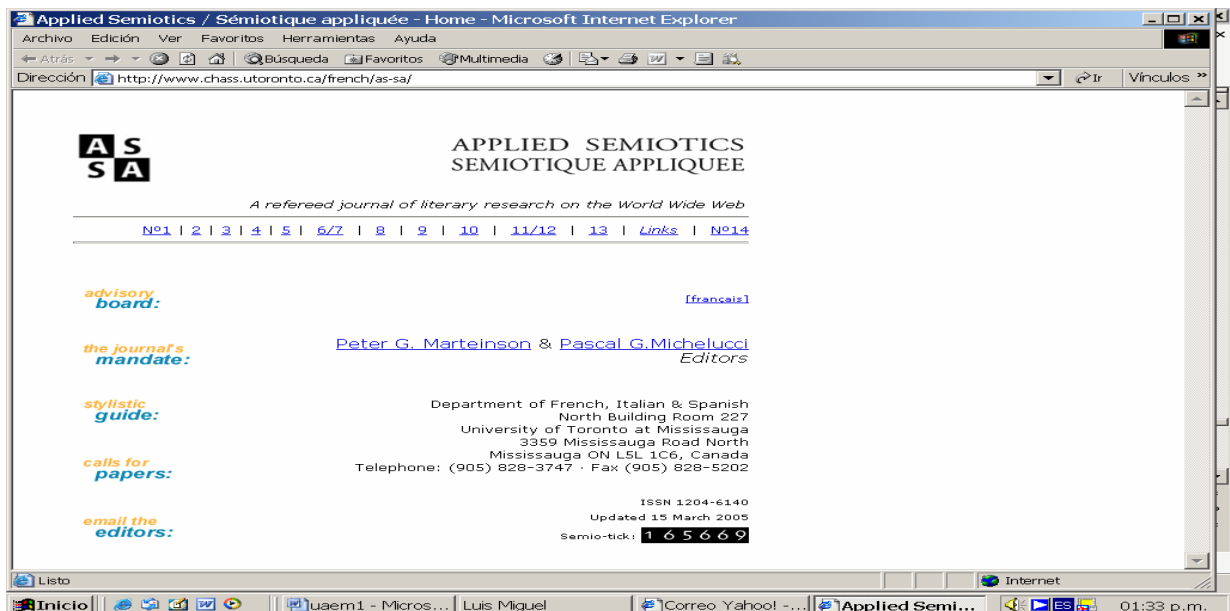


Lo más sobresaliente en estos casos es poder tener a la mano las fuentes de información deseadas, sin tener que acudir directamente a la biblioteca o algún otro centro de investigación.

Otro ejemplo sería:

<http://www.chass.utoronto.ca/french/as-sa/>

Esta corresponde a la revista "Applied semiotics" "Semiotique appliquee", la cual como ya te diste cuenta se presenta en dos idiomas Ingles y Francés.



AS/SA Nº 6 / 7 : May / mai 1999 (p.338) - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección <http://www.chass.utoronto.ca/french/as-sa/ASSA-6-7/index.html>

AS SA Applied Semiotics
SA AS Sémiotique appliquée

A Learned Journal of Literary Research on the World Wide Web
Une Revue internationale de recherche littéraire sur Internet

Issue Nº 6/7 / Numéro 6/7

FRONTIERS OF SEMIOTICS / FRONTIÈRES DE LA SEMIOTIQUE

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

<i>The Editors / La Rédaction</i>	How to Read AS/SA / Comment lire AS/SA	339
	Abstracts of the Articles / Résumés des articles	340

Inicio | Internet

uaem1 - Micros... Luis Miguel | Correo Yahoo! - ... | AS/SA Nº 6 / ... | 01:35 p.m.

La Tabla de contenido de los Números 6 y 7 se presenta en las siguientes pantallas.

AS/SA Nº 6 / 7 : May / mai 1999 (p.338) - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección <http://www.chass.utoronto.ca/french/as-sa/ASSA-6-7/index.html>

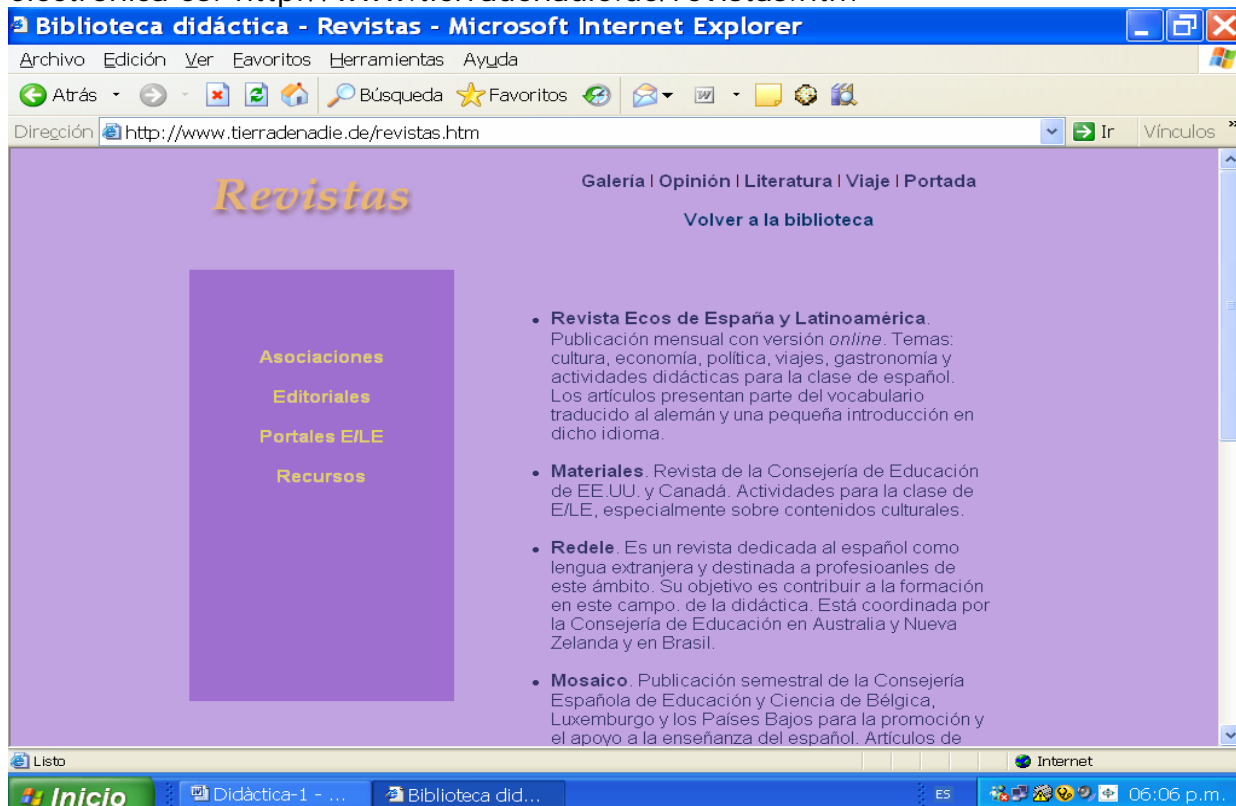
CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

<i>The Editors / La Rédaction</i>	How to Read AS/SA / Comment lire AS/SA	339
	Abstracts of the Articles / Résumés des articles	340
J.B. PHILLIPS, R. Wiltshire, P. Pruiett, G. Price	Semiotic Modeling for De-Duplication of Text Strings Using A Word Stack Approach	341
Silvio FERRAZ	Sémiotique et musique : une approximation supplémentaire	354
Dimitrios THANASOULAS	A Semiological Examination of Didactics: "The Classroom: Forum or Arena?"	363
John WHEATLEY	A Discursive Analysis of TV Soap Opera: <i>Eastenders</i>	373
Thomas A. SEBEOK	The Sign Science and the Life Science	386
Marcel DANESI	The Interconnectedness Principle and the Semiotic Analysis of Discourse	394
Jana SHARANKOVA	Semiotic Aspects of the Transformation of Legal Systems	402

Inicio | Internet

uaem1 - Micros... Luis Miguel | Correo Yahoo! - ... | AS/SA Nº 6 / ... | 01:35 p.m.

Otra interesante opción es la Revista Ecos de España y Latinoamérica, su dirección electrónica es: <http://www.tierradenadie.de/revistas.htm>



2.4. Sitios web para lingüística y lingüística aplicada

En la Internet encontramos mucha información en materia de lingüística, sin embargo algunos de los sitios a los que podemos ingresar en cualquier computadora:

<http://www.cal.org/>,

<http://www.aclweb.org/>,

<http://linguistlist.org/>


Cabe destacar que existen muchos sitios también interesantes, pero algunos de ellos no cuenta con el respaldo de una institución académica.

Ingresemos a la siguiente dirección electrónica: <http://www.cal.org/>. Estos sitios ofrecen información interesante para los especialistas del área de la Lingüística.

Center for Applied Linguistics - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección <http://www.cal.org/>



Center for Applied Linguistics

Improving communication through better understanding of language and culture

Search

Advanced Search

ABOUT CAL

CONTACT CAL

TABLE OF CONTENTS

SEARCH

TOPIC AREAS

- Adult ESL Literacy
- Adult ESL
- Bilingual Education
- Dialects/Ethnic
- Foreign Language
- Immigrant Education
- Integrated
- Language/Content
- InFL Education
- K-12 ESL
- Language Testing
- Literacy (Adult ESL)
- Literacy (PreK-12)
- Public Policy Issues
- Refugee Concerns
- Research Studies
- School Reform
- Two-Way Immersion

RESOURCES


PRODUCTS

SERVICES

ANNOUNCEMENTS

Do You Speak American?
CAL-developed materials use popular PBS program to build knowledge about language
 Travelling around the United States, host Robert MacNeil talks to linguists and others to get their views of language in this country, especially regional, ethnic, and social dialects of English. A viewers guide and curriculum materials for high school and college, developed at CAL, connect the video and Web-based materials to enrich language learning. These materials can be downloaded for free [online](#). To order a Web-enabled DVD for schools, go to www.films.com.

English for Heritage Language Speakers
 The Center for Applied Linguistics is working with the National Security Education Program to improve the English proficiency of U.S. "heritage" populations who have expertise in critical languages. [Read more.](#)



2005: The Year of Languages
 CAL is a proud supporter of 2005: The Year of Languages. Click on the logo for more information.

Call for Proposals
 The TEGOL International Research Foundation (TIRF) has just announced the research topics for its 2005-2006 funding competition. [Read more.](#)

Tucker Fellowship
 The Center for Applied Linguistics invites applications for the 2005 G. Richard Tucker Fellowship. The competition is open to candidates for a master's or doctoral degree in any field that is concerned with the study of language. [Read more.](#)

RESOURCES

Shop here for CAL products
CALstore

BEST Plus
 Oral English Proficiency Test

SIOP® Model

SERVICES
 CAL Can Help You With...

- School Services
- Prof. Development
- Prog. Evaluation
- Surveys
- Technical Assist.
- Test Development

More...

School Svcs. Newsletter

SUBSCRIBE TODAY

Find out what's new from CAL by email.

Internet

Inicio UAEM-11abril - Mi... tallerv2.0 - Micros... Center for Appli...

11:08 a.m.

Center for Applied Linguistics - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección <http://www.cal.org/>

RESOURCES

The competition is open to candidates for a master's or doctoral degree in any field that is concerned with the study of language. [Read more.](#)

PRODUCTS

SERVICES

Ask the Language Experts






Watch video about CAL

RESOURCES

Welcome to the United States: A Guidebook for Refugees
 This newly-revised guidebook from the [Cultural Orientation Resource Center](#) was created to help refugees adjust to their new lives in the United States. Topics include pre-arrival processing, community services, housing, transportation, employment, health care, money management, cultural adjustment, and rights and responsibilities of refugees. [Buy online.](#)

Creating Access
Creating Access: Language and Academic Programs for Secondary School Newcomers describes the ins and outs of an exciting new education model: newcomer programs for immigrant students. Based on a 4-year study of 115 middle and high school newcomer programs, this book describes important features for newcomer program implementation, offers practical advice for existing programs, and presents in-depth case studies of three successful, longstanding newcomer programs. [Buy online.](#)

Many online and downloadable products developed by the former ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics can be found in CAL's [Online Resource Center](#).

IN THE NEWS

WVEC.com
 March 19, 2005
Schools seeking bilingual teachers for new Hispanic population
Deborah Short, division director for language education at the **Center for Applied Linguistics**, a Washington language-research group, said that areas such as the Shenandoah Valley haven't had years to develop programs for Spanish-speaking students that the Washington suburbs of Arlington and Alexandria have. [Read more.](#)

by email.

JOB OPPORTUNITIES

- Contracts and Grants Specialist (02/15/05)
- Test Scorers (02/10/05)
- Res. Asst./SIOP staff developer (updated 03/28/05)
- Adult ESL Education Specialist (02/08/05)
- Research Assistant (LEAD) (02/08/05)
- BEST Plus Project and Products Manager (01/18/05)

UPCOMING CONFERENCES

- SECOL April 9-11, 2005
- AERA Annual Meeting April 11-15, 2005

CAL PUBLICATIONS

- CAL Reporter Newsletter
- 2003 Annual Report

Internet

Inicio UAEM-11abril - ... tallerv2.0 - Micros... Center for Ap... Reprodutor de Wi...

11:14 a.m.

Le ofrece información sobre varios tópicos, de los cuales sobresalen: eventos académicos a celebrarse, la opción de búsqueda, los temas que le interesan, los productos, servicios, trabajos, nuevos libros que se publican de forma reciente incluyendo un pequeño resumen de lo que trata la obra, y además dentro de sus

múltiples opciones nos ofrece como contactase con el Center for Applied Linguistics.

2.5 Asientos bibliográficos electrónicos y derechos de autor

Los reportes académicos generalmente se encuentran organizados por:

- Portada. (la cual generalmente incluye los datos de la Universidad, el Nombre del Centro, el título del reporte, el nombre del módulo que se cursa, el nombre del Profesor del módulo, el nombre del alumno y la fecha de entrega)
- Índice. (los temas que abarca el reporte académico)
- Cuerpo del texto (donde se presenta la investigación que va desde los antecedentes históricos, el concepto, la descripción del estudio, la aplicación y sus resultados)
- Conclusiones y o recomendaciones
- Bibliografía
- Anexos

Los derechos de autor nos indican que *“Las ideas, conceptos y teorías de otros individuos deben ser respetados como una práctica común, por lo tanto el estudiante debe tener como principio y práctica:*

1. *Respetar la propiedad intelectual de otros autores.*
2. *Conocer y respetar los principios de la Ley Federal del Derecho de autor, tanto los derechos morales como patrimoniales.*
3. *Aplicar las diversas formas de citar las fuentes.”¹⁴*

Es pertinente recordar que los asientos bibliográficos en los documentos que se generen, deben contener las fuentes de información que se consultaron a lo largo del desarrollo de dicho trabajo de investigación, afortunadamente ya existen software como el END NOTE el cual permite elaborar la bibliografía de acuerdo a las normas internacionales de la especialidad en cuestión.

Instructivo básico para elaboración de bibliografías

Instructivo básico para elaboración de bibliografías.

La bibliografía debe citarse al final y seguir las normas internacionales ISO 690 e ISO 690-2 o Icontec NTC 1160 y 1308; tal y como se muestra en los siguientes ejemplos correspondientes a una obra monográfica, un artículo, un capítulo de libro, una comunicación a un congreso y una página Web, respectivamente:

1. Obra Monográfica - Libro

PÉREZ ÁLVAREZ-OSSORIO, J. R. *Introducción a la Documentación e Información Científica*. Madrid: Alhambra, 1988. 300 p.

¹⁴ Ibid p. 9

2. Artículo de Revista

GUARDIOLA, E. y CAMI, J. La investigación toxicológica en España vista a través de las bases de datos (1985-1986). **En:** *Medicina Clínica*. Barcelona. Vol. 91, No. 1 (1988); p. 11-15.

3. Capítulo de Libro

TRAUTH, E. M. Information Resource Management. **En:** Kent, A., editor. *Encyclopedia of Library and Information Science*. New York: Marcel Dekker. Vol. 43, supl. 8. 1988. p. 93-112.

4. Comunicación a un Congreso

VAZQUEZ VALERO, M. El proyecto ADONIS: un nuevo sistema para suministro de documentos primarios de avanzada tecnología. **En:** *Coordinadora de Documentación biomédica. 2as. Jornadas de Información y Documentación Biomédica*. 8-10 octubre de 1987. Barcelona.

5. Página web

Instituto Colombiano para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología. COLCIENCIAS. [En línea]: *Indexación de publicaciones seriadas científicas y tecnológicas colombianas*. <http://www.colciencias.gov.co/snct/ccc/convocindexacion.htm>

[Consulta: 1º. de octubre de 1999].

Recuerde listar la bibliografía en orden alfabético –

Dirección electrónica del sitio consultado el 12 de mayo de 2005.

<http://biblioteca.unisabana.edu.co/noticias/instructivo.pdf#search='Normas%20ISO%20PARA%20ELABORAR%20BIBLIOGRAFIAS'>

A modo de conclusión.

Esperamos que este material de apoyo, pueda considerarlo como una importante herramienta referencial, la cual le permita navegar dentro de la Internet, buscando eliminarte tiempos y orientarte hacia fuentes de información confiables desde la perspectiva de la lingüística.

Bibliografía

Bawden, David. "Revisión de los conceptos de alfabetización informacional y alfabetización digital". Traducción de Piedad Fernández Toledo y José A. Gómez Hernández. En: *Anales de documentación* (5): 361-408. 2002.

Buonocore, Domingo. *Diccionario de Bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines*. 2 ed. aum. Buenos Aires: Marymar, 1986. xviii, 453p.

<http://www.etnologue.com.web.asp>, (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://dictionary.cambridge.org/>, (Consultada 22 de noviembre del 2005)

<http://www.yourdictionary.com>, (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www2.let.uu.nl/UiL-OTS/Lexicon/toc.pl>, (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.eb.com/>(Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.cal.org/>, (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.aclweb.org/>, (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://linguistlist.org/> (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://ianua.cele.unam.mx/cele/index.html> (Consultada 18 de noviembre del 2005)

<http://brj.asu.edu/http://elies.rediris.es/> (Consultada 11 de abril del 2005)

http://biblio.colmex.mx/curso_investigacion_documental/tutorial/Contenido/Obras%20de%20consulta%20y%20referencia.htm (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.chass.utoronto.ca/french/as-sa/> (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.ucm.es/info/circulo/index.htm> (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://elies.rediris.es/> (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.eric.ed.gov> (Consultada 11 de abril del 2005)

<http://www.dgbiblio.unam.mx> (Consultada 22 de noviembre de abril del 2005)

<http://comenius.cele.unam.mx/cele/>, (Consultada 23 de noviembre del 2005)

Normas sobre alfabetización informativa en educación superior. Universidad autónoma de Ciudad Juárez, Dirección General de Información y Acreditación, 2004 12p.

Vega, Guadalupe "Instrucción de usuarios y alfabetización informativa" En: *Desarrollo de Habilidades informativas en instituciones de educación superior*. Compiladores Jesús Lau y Jesús Cortes. México: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2000 pp.25 - 36

Vega, Guadalupe "Las tecnologías y el mito de la formación de usuarios de la información" En: *III Conferencia Internacional sobre bibliotecas Universitarias*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 2004 23p.

ANEXO OBRAS DE CONSULTA

OBRAS DE CONSULTA	DESCRIPCIÓN	INFORMACIÓN QUE PROPORCIONA
<i>ANUARIO</i>	Libro de referencia que se publica una vez por año y que contiene una serie de hechos o acontecimientos relativos a un país, una localidad o una rama del conocimiento, así como noticias de diversa índole o actividad.	Datos o acontecimientos más importantes sobre un tema, especialidad, país o región.
<i>ATLAS</i>	Publicación que contiene mapas, ilustraciones, grabados, tablas, etc.	Localización de áreas, regiones, países, sistemas geográficos, etc.
<i>BIBLIOGRAFÍA</i>	Catálogo, recopilación o lista de libros, documentos y otras publicaciones referentes a un autor, una materia u otro asunto específico.	Datos sobre la obra de un autor, publicaciones sobre un tema, sobre una editorial, región o país, etc.
<i>CATALOGO DE BIBLIOTECA</i>	Conjunto de registros bibliográficos que describen las colecciones de una o varias bibliotecas.	Datos bibliográficos y localización de las obras de una o varias bibliotecas.
<i>CRONOLOGÍA</i>	Recopilación de sucesos históricos presentados de acuerdo a una secuencia temporal.	Hechos históricos, personajes notables y acontecimientos sobresalientes en las diferentes épocas.
<i>DICCIONARIO</i>	Recopilación de las palabras y sintagmas de una lengua, los términos de una ciencia, arte, disciplina, etc. generalmente ordenadas de manera	Significado, origen, uso, o equivalencia en otros idiomas, de las palabras, frases o términos.

	alfabética con sus correspondientes definiciones o equivalentes en otros idiomas.	
<i>DIRECTORIO</i>	Lista organizada de nombres y direcciones de individuos, instituciones, organizaciones, etc.	Nombre, dirección, país, especialidad, membresías, etc. de personas o instituciones.
<i>ENCICLOPEDIA</i>	Obra que compendia el conocimiento, generalmente ordenada en forma alfabética.	Ensayos sobre temas diversos, lugares, países, personajes, generalmente escritos por especialistas.
<i>HEMEROGRAFÍA</i>	Lista o catálogo descriptivo de publicaciones periódicas (periódicos, revistas, anuarios, etc.)	Datos sobre su periodicidad, historia, editorial, cambios de título, especialidad, publicación en la que están indizadas o resumidas, etc.
<i>ÍNDICE</i>	Lista ordenada alfabética, sistemática o metódicamente, por materias o de otra manera, con las palabras o frases que representan conceptos, nombres o fechas que aparecen en una publicación y con los datos para su localización en ella.	Contenido acumulativo de las revistas, periódicos u otras publicaciones que tratan sobre un tema. Los datos se presentan generalmente organizados por autor, título o materia y remiten a la fuente correspondiente.
<i>REPERTORIO DE INFORMACIÓN ESTADÍSTICA</i>	Recuento sistemático relativo a algún tema o hecho específico.	Datos numéricos ordenados y clasificados, relativos a hechos

		económicos, sociales, históricos o a otros temas.
<i>RESUMEN (abstract)</i>	Tipo de índices que contiene la representación condensada del contenido de documentos (generalmente artículos de revista) mediante técnicas de indización y análisis.	Descripción y síntesis de artículos de publicaciones periódicas u otros documentos.